

LEBEN

Mai 2022
Ausgabe 41

im Paderborner Land



**PADERBORN IST BUNT UND
VIELFÄLTIG** FLAGGE HISSEN

**VOM SCHLOSSPARK BIS
ZUM LIPPESEE**
KULTUR, NATUR UND MEHR

PREMIERE DES LUNAMARKTES
KIRMESZEIT: LUNAPARK

PARKFESTIVAL
PFINGSTEN IM ARMINIUSPARK

LEBEN AN DER WESER
SCHLOSS CORVEY

WIR L(I)EBEN LECKER
FRISCHE SPARGELREZEPTE



elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD



DIE **BADAUSSTELLUNG** IN IHRER NÄHE.

SENEFELDER STRASSE 28 / 33100 **PADERBORN** / T +49 5251 7769-0

✦ ELEMENTS-SHOW.DE





Liebe Leserinnen und Leser,

endlich ist sie da – die Freiluftsaison!

Die Sonne lockt uns endlich wieder nach draußen. Vögel zwitschern, frisch gemähtes Gras duftet und überall leuchten blühende Blumen und zaubern ein Lächeln auf die Gesichter. Egal ob beim Spaziergang oder auf dem Ausflug mit dem Rad, die Natur lädt zum Entspannen ein.

Nach dem „Dornröschen-Schlaf“ in der Corona-Zeit freuen wir uns jetzt auf zahlreiche Veranstaltungen, die in den kommenden Wochen im Paderborner Land für schöne Erlebnismomente sorgen werden! Der Lunapark eröffnet 2022 wieder das Kirmestreiben. Schützenfeste dürfen nach zwei Jahren nun wieder gesellig gefeiert werden. Der Schlosssommer lockt mit traditionellen und neuen Events, das Bad Lipp-springer Parkfestival verwandelt den Arminiuspark zu Pfingsten für drei Tage in eine große Konzert-Arena. Die Vielfalt der geplanten Veranstaltungen in der Region ist wirklich großartig und bietet für jedes Alter und jeden Geschmack das Richtige.

Natürlich widmen wir uns auch den kulinarischen Köstlichkeiten. Rezepttipps für das Gourmetgemüse „Spargel aus dem Delbrücker Land“, für die nächste Gartenparty mit Freunden und süße Beerenträume sind unsere Themen in dieser Ausgabe.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und eine schöne Zeit!

Ihr Team vom „Leben - im Paderborner Land“

LEBEN
IM
PADERBORNER
LAND
FESTIVAL

03 | EDITORIAL

05 | DER KREIS PADERBORN IST BUNT UND VIELFÄLTIG

Flagge für Vielfalt wird vor dem Kreishaus gehisst

06 | LAND FÖRDERT INNOVATIONSPROJEKTE AM FLUGHAFEN

Flughafen Paderborn/Lippstadt stellt sich den Herausforderungen der Zukunft

07 | UMWELT- UND KLIMASCHUTZ 2022

Kreis Paderborn

08 | VOM SCHLOSSPARK BIS LIPPESEE

Das Erbe der fürstbischöflichen Pracht
Endlich wieder SchlossSommer
Saisonstart an der Freilichtbühne



18 | SCHÜTZENFEST SCHLOSS NEUHAUS

Programm vom 4.-6. Juni 2022

20 | PREMIERE DES LUNAMARKTES

Kirmesaufakt vom 14. bis 22. Mai

22 | KULTUR- UND FREIZEITIPP

Paderborner Kulturadel
Kulturgarten am Dom: Der Kulturimbiss serviert im Juli Entdeckerprogramme

26 | PARKFESTIVAL IM ARMINIUSPARK

Festival zu Pfingsten in Bad Lippspringe

29 | SPORTLEREHRUNG DER STADT PADERBORN

Nach zwei Jahren Zwangspause werden 313 Aktive geehrt

30 | WIR FEIERN EIN SOMMERFEST

Mango-Naan-Burger
Spargelwrap
Leinsamen-Haferlocken-Erdnussbutter-Shake

35 | RESTAURANT-TIPP

Indische Küche mit Anspruch und Erlebnis-Faktor

36 | FIT & AKTIV

Buchempfehlung: Power statt „sauer“

38 | STARKREGENGEFAHRENKARTEN FÜR PADERBORN

Prüfung der eigenen Starkregengefährdung im Stadtgebiet Paderborn

40 | BAUEN, WOHNEN, LIFESTYLE

Beton optimiert das Raum-Klima
Wohntrend: Inspiriert vom Dschungel

47 | WOHNZIMMER OPEN AIR

Terrassendielen und Outdoorfliesen

48 | FIRMEN AUS DER REGION

Bauten-Team: Arbeiten am Bau
Kentucky Fried Chicken # KFC
ProVita: Ambulante Hauskrankenpflege

52 | SUMM SUMM SUMM

Mit bienenfreundlichen Rosen Naturoasen anpflanzen

54 | STREUOBSTWIESEN IM FRÜHSOMMER

Bei Kursen Nützliches über Streuobstwiesen erfahren



56 | ZWISCHEN CORVEY UND SCHLOSS FÜRSTENBERG

Welterbe und Handwerkskunst an der Weser
Land fördert das UNESCO-Welterbe Corvey

60 | KREISFAHRBÜCHEREI DES KREISES PADERBORN

Weil die Bücher mich klüger machen

Der Kreis Paderborn ist bunt und vielfältig

Flagge für Vielfalt wird vor dem Kreishaus gehisst

Die Regenbogenflagge begrüßt im Mai die Besucher des Paderborner Kreishauses. Sie steht für Vielfalt und Toleranz – zwei Werte für die sich der Kreis Paderborn einsetzt, insbesondere an zwei Tagen in diesem Monat.

Am 17. Mai, dem Internationalen Tag gegen Homo-, Bi-, Inter- und Transphobie (IDAHOBIT), erinnern Menschen auf der ganzen Welt mit vielfältigen Aktionen an den 17.05.1990, der Tag, an dem die Weltgesundheitsorganisation WHO erstmals erklärte, dass Homosexualität keine Krankheit, Störung oder Perversion ist.

Genau 14 Tage später, am 31. Mai 2022, wird der Diversity-Tag begangen. Bereits zum zehnten Mal wird an diesem Tag auf die Vielfältigkeit in der Gesellschaft hingewiesen. Motto des diesjährigen Jubiläums: „Let's celebrate Diversity“. Der Aktionstag trägt den Vielfaltsgedanken in die Arbeitswelt und findet auf Initiative der Charta der Vielfalt e. V. statt. Der Kreis Paderborn ist der Charta der Vielfalt bereits vor 13 Jahren beigetreten.

Um auf diese beiden Tage hinzuweisen und Solidarität zu zeigen,

weht vom 17. bis zum 31. Mai die Flagge für Vielfalt vor dem Kreishaus in Paderborn. „Es ist eine Selbstverständlichkeit, dass wir die Regenbogenflagge in diesen Tagen hochziehen“, erklärt Landrat Christoph Rüter. „In Zeiten, in denen Vielfalt oft in Frage gestellt wird, sehen wir uns noch stärker in der Verantwortung, unsere Werte nach außen zu tragen.“ Der Kreis Paderborn sei bunt, jeder Mensch verschieden und gerade deshalb bereichere jede Person auf ihre Art und Weise das Arbeiten und Leben im Kreis Paderborn. „Diese Vielfalt zu respektieren und sie positiv zu nutzen, ist ein großes Anliegen innerhalb und außerhalb unserer Verwaltung“, erklärt Landrat Christoph Rüter. Mit dem Hissen der Regenbogenfahne setze die Kreisverwaltung ein Zeichen für Solidarität und gegen Diskriminierung.

„Die Flagge für Vielfalt vor dem Kreishaus symbolisiert unser Werteverständnis und unseren Respekt gegenüber der Einzigartigkeit jeder Person! Homo- oder Transphobie, Diskriminierung und Ablehnung haben in unserem Kreis Paderborn keinen Platz“, unterstreicht die Gleichstellungs- und interne Familienbeauftragte des Kreises Paderborn, Simone Böhmer.



Gemeinsam und vielfältig: Mitarbeitende der Paderborner Kreisverwaltung und Vertreter der Aids-Hilfe Paderborn hissen gemeinsam mit Landrat Christoph Rüter (1. Reihe, 4.v.r.) und Gleichstellungsbeauftragte Simone Böhmer (l.) die Regenbogenfahne vor dem Paderborner Kreishaus.

ZWEI NEUE PROJEKTE FÜR DEN INNOVATIONSFLUGHAFEN



Bei der Übergabe der Fördermittelbescheide in Düsseldorf: NRW-Minister Prof. Dr. Andreas Pinkwart (5. von links), Regierungspräsidentin Marianne Thomann-Stahl (6. von links), Landrat Christoph Rüter (3. von links) und Flughafen-Geschäftsführer Roland Hüser (7. von links) mit den Beteiligten und Projektpartnern. MWIDE NRW.

Überreichung von Förderbescheiden in Höhe von mehr als fünf Millionen Euro

Auf dem Weg zu einem Innovationszentrum für die internationale Luft- und Raumfahrt macht der Flughafen Paderborn/Lippstadt zusammen mit Akteuren aus der Region die nächsten Schritte. Zwei Projektkonsortien haben Förderbescheide von Wirtschafts- und Innovationsminister Prof. Dr. Andreas Pinkwart erhalten. Das Land Nordrhein-Westfalen plant eine Förderung der Projekte, die schon im Juni 2022 starten, in Höhe von mehr als fünf Millionen Euro.

Prof. Dr. Andreas Pinkwart: „Die internationale Luft- und Raumfahrtindustrie steht wie kaum eine andere Branche für Innovation und Hightech. Sie muss zugleich gewaltige Herausforderungen meistern. Um das Land fit für die Zukunft zu machen und den Luftfahrtstandort Nordrhein-Westfalen weiter zu stärken, müssen digitale und ökologische Themen in Einklang gebracht werden. Neue Technologien können helfen, die Abläufe auf Flughäfen so zu verbessern, dass weniger CO₂ und Lärm entsteht. Das hilft auch, Kosten zu sparen und die Wettbewerbsfähigkeit zu steigern. Die ehrgeizigen Projekte, die in Kürze an den Start gehen, leisten dazu einen starken Beitrag.“

Im Rahmen der beiden Projekte des Innovationsflughafens entwickeln Unternehmen gemeinsam mit dem Flughafen, dem Kreis Paderborn, der Universität Paderborn und dem Fraunhofer IEM nachhaltige Luft- und Raumfahrttechnologien, neuartige Produktionsprozesse und effiziente Flughafen-Infrastrukturen. „Durch die hervorragende Zusammenarbeit mit Unternehmen und Forschungseinrichtungen wird es uns gelingen, neue Technologien zu erschließen, die Wettbewerbsfähigkeit der Industrie zu stärken und unseren Flughafen weiter voranzubringen“, betont der Landrat des Kreises Paderborn und Vorsitzende des Flughafen-Aufsichtsrats, Christoph Rüter.

Für Flughafen-Geschäftsführer Roland Hüser sind die Projekte wichtige Bausteine zur weiteren Entwicklung des Airports: „In den Projekten sollen Leuchtturm-Anwendungen und Lösungen in einem realen Umfeld entstehen, mit denen wir uns als wertvoller Partner der Luft- und Raumfahrtbranche etablieren können.“

Digital Aerospace Factory: Effizienz und Nachhaltigkeit

In dem Projekt „Digital Aerospace Factory“ erforschen und erproben die HEGGEMANN AG als Initiator zusammen mit Matplus GmbH und verlinked GmbH neue Erkenntnisse zur Effizienzsteigerung bei industriellen Produktionsprozessen in mittelständischen Luftfahrt-Zulieferbetrieben. Die Steigerung der Nachhaltigkeit und Umweltfreundlichkeit der Luftfahrt und der zugleich stetig wachsendem Kostendruck sind dabei ein wesentlicher Antrieb.

Auf Basis einer digitalisierten und vernetzten Prozesskette erarbeiten die Unternehmen neuartige Lösungsansätze entlang der Wertschöpfungskette zur Reduzierung der Ressourcen Energie, Material und Zeit. Matplus und verlinked simulieren die Erkenntnisse zunächst in der digitalen Welt, HEGGEMANN validiert die Projektergebnisse anhand konkreter Fertigungsprozesse im industriellen Umfeld. Dabei geht es auch um mehr Effizienz in der Entwicklung und Herstellung metallischer Strukturen in der Luft- und Raumfahrt.

FastGate: Autonomie auf dem Flughafen-Vorfeld

Die zivile Luftfahrt steht bei der Dekarbonisierung vor einer gewaltigen Herausforderung. Ein wesentlicher Stellhebel bei der Optimierung des Gesamtsystems ist der Einsatz alternativer Antriebe in Sekundäraktivitäten, zu denen beispielsweise das elektrische Rollen auf dem Flugfeld zählt. Das Ziel des Vorhabens „FastGate“ ist eine radikale Reduktion der Standzeit, der Betriebskosten sowie der CO₂- und Lärm-Emissionen durch die Automatisierung von Abläufen auf dem Flughafen-Vorfeld.

Durch die Automatisierung von Fluggastbrücken und der Nutzung von grünen Antriebssystemen am Fahrwerk von Verkehrsflugzeugen werden neuartige Prozesse und Abläufe an Verkehrsflughäfen ermöglicht. Das Projekt bildet die vollständige Wertschöpfung von der Entwicklung bis zur Validierung ab. Geförderte Projektpartner sind das Fraunhofer Institut für Entwurfstechnik Mechatronik IEM, die Universität Paderborn sowie die Unternehmen Aerosoft und der Flughafen Paderborn/Lippstadt. FMG Flight Training und WheelTug wirken als assoziierte Partner im Projekt mit.

UMWELT- UND KLIMASCHUTZPREIS 2022 DES KREISES PADERBORN

*Vorschläge können seit dem 1. Mai bis zum 30. Juni 2022
eingereicht werden*

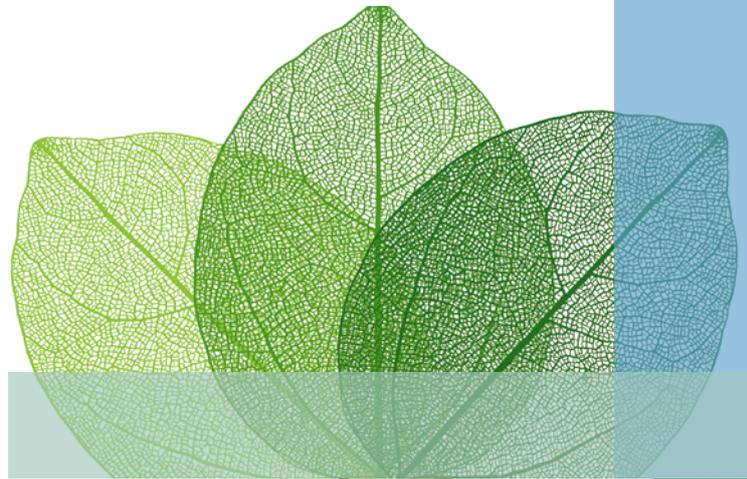
Die Ergebnisse des Weltklimarats sind eindeutig: Der gegenwärtige Klimawandel ist Fakt und beruht vorwiegend auf menschlichen Einflüssen. „Ein Gegensteuern ist nur gemeinsam möglich. Umwelt- und Klimaschutz lebt vom Mitmachen – im Großen und im Kleinen“, betont Landrat Christoph Rüter. Der Kreis Paderborn hat deshalb im vergangenen Jahr den Preis für Umwelt- und Klimaschutz 2022 im Kreisgebiet ins Leben gerufen, um neben der Wertschätzung für umgesetzte Maßnahmen und Projekte auch Menschen zu motivieren, sich ein Beispiel zu nehmen und aktiv zu werden.

Auch im Jahr 2022 lobt der Kreis Paderborn den Umwelt- und Klimaschutz aus. Die mit insgesamt 2.250 € dotierte Auszeichnung würdigt bis zu drei Bürgerinnen und Bürger, Profis oder Amateure, Institutionen, Firmen oder Vereine, die sich in herausragendem Maße für eine intakte Umwelt und den Klimaschutz einsetzen. Gesucht werden gemeinnützige Projekte, die einen Beitrag zur Energieeffizienz leisten, negative Umwelteinflüsse reduzieren oder den Naturschutz und die Umweltbildung stärken.

Vorschläge für auszeichnungswürdige Projekte können mit einer Beschreibung der Maßnahme oder des Projektes vom 1. Mai bis 30. Juni 2022 über einen Online-Bewerbungsbogen unter: www.kreis-paderborn.de/bewerbung-klimaschutzpreis eingereicht werden. Außerdem ist eine Bewerbung per Bewerbungsformular möglich. Dieses steht im Internet bereit unter www.kreis-paderborn.de/klimaschutzpreis und kann anschließend an umweltamt@kreis-paderborn.de geschickt werden. Aus Umweltgesichtspunkten bittet die Verwaltung, von postalischen Bewerbungen abzusehen. Vorgeschlagen werden kann jede Person oder Institution. Die ausgezeichneten Leistungen müssen außergewöhnlich und von öffentlichem Interesse sowie für die Region bedeutungsvoll sein. Vorschläge, die im vergangenen Jahr abgelehnt wurden, können erneut eingereicht werden.

Der Kreistag entscheidet, wer geehrt werden soll. Eine Vorauswahl trifft der Arbeitskreis Klimaschutz, bestehend aus Mitgliedern aller Kreistagsfraktionen. Sämtliche Vorschläge werden streng vertraulich behandelt und im nicht öffentlichen Teil der Sitzungen diskutiert.

Mit dem im Dezember 2021 verabschiedeten Beschluss zur Fortschreibung des integrierten Klimaschutzkonzeptes hat sich der Kreis Paderborn das ambitionierte Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2045 eine Klimaneutralität des Kreises zu erreichen. „Eine intakte Umwelt ist unser aller Grundlage, die wir schützen müssen“, ergänzt Rüter und ruft so zum



Mitwirken jedes Einzelnen auf.

Weitere Informationen zum Umwelt- und Klimaschutzpreis 2022 des Kreises Paderborn und zum Klimaschutz allgemein erhalten Interessierte unter www.kreis-paderborn.de/klimaschutzpreis. Auch die Richtlinien zur Verleihung sind dort zu finden.

Ansprechpartner: Herr Möller, Klimaschutzmanager des Kreises Paderborn, Tel.: 05251 -308 6649, E-Mail: moellern@kreis-paderborn.de.

INSEKTENSCHUTZ NACH MASS

EIGENE
PRODUKTION!



K-I-S
KRÖGER-INSEKTEN-SCHUTZ

**AUSSTELLUNG
VOR ORT
TERMINE NACH
VEREINBARUNG**

LIPPSCHE STR. 7
33165 LICHTENAU
TEL 05295 / 997663

WWW.KIS-INSEKTENSCHUTZ.DE

Vom Schlosspark bis zum Lippesee

Das Erbe der fürstbischöflichen Pracht

Die inselähnliche Lage des Schloss- und Auenparks erzeugt ein besonderes Flair, das von den Auen der Flüsse Lippe, Pader und Alme geprägt ist. Deutschlands kürzester Fluss, die Pader, vereinigt sich hier mit dem längsten Fluss im Bundesland Nordrhein-Westfalen, der Lippe. Schon im Jahr 1036 erstmals urkundlich erwähnt, errichteten hier die Paderborner Bischöfe ihren Haupthof Nyenhus. Ab 1370 wurde Schloß Neuhaus endgültig zur fürstbischöflichen Residenz. Zur Zeit der Weserrenaissance kam es immer wieder zu Erweiterungsbauten. Die markante, heutige Vierflügelanlage mit vier Türmen entstand unter Fürstbischof Dietrich von Fürstenberg um 1590. Den späteren Barockgarten schuf schließlich Fürstbischof Clemens August. Dieser wurde anlässlich der Landesgartenschau 1994 in Teilen wieder hergestellt und ist bis heute ein wichtiger Mittelpunkt für die Veranstaltungen der Schlosspark und Lippesee Gesellschaft sowie ein beliebtes Ziel für romantische Spaziergänge.

Der heutige Schlossbau besteht aus insgesamt 5 Baukörpern, die zwischen 1370 und 1597 entstanden sind. Das Neuhäuser Schloss bildet den dominierenden Mittelpunkt des Ortes. Fotos: Herbert Gruber

Weitere, wichtige Dreh- und Angelpunkte auf dem Gelände sind der Marstall mit dem Naturkundemuseum sowie die Freilichtbühne, die nach dem Neubau ihres Eingangsgebäudes in diesem Jahr wieder an den Start geht.

Am Zusammenfluss von Alme und Lippe, die im hinteren Bereich des Parks im spitzen Winkel aufeinander zufließen, wird es wild-romantisch. Mehrere Brücken, erst in jüngerer Zeit erneuert, ermöglichen ein intensives Erlebnis der Auenlandschaft. Fischreier, Blesshühner und zahlreiche Entenarten haben sich längst an die Besucher gewöhnt und lassen die Naturbeobachter nahe herankommen. Einstiegshilfen für Kanus ermöglichen den Wassersport, für Kanuten ist die Lippe von hier ab gut befahrbar.



Badesee, Wassersport & Strandbar

Sport und Freizeit werden schließlich, nur wenige Kilometer flussabwärts am Lippesee, groß geschrieben. Strandbad, Strandbar und Yachtclub sorgen für Urlaubsflair. Und damit dies auch sicher zugeht, überwacht die DLRG den Badebetrieb. Trotz des teilweise recht heftigen Rummels finden Angler hier auch noch ruhige Stellen, wo sie Zander und Barsch an ihre Köder locken können. Denn der Lippesee ist eines der größten, aus einem ehemaligen Baggersee entstandenen Freizeitgewässer in NRW. Viele Besucher wollen aber auch einfach nur auf dem rund 7 Kilometer langen Rundweg um den See spazieren gehen. Für das leibliche Wohl sorgt am Ende eines ausgedehnten Spaziergangs das Gut Lippesee mit seiner Gastronomie.

Fahraufträge aller Art: Krankentransporte, Kurrierfahrten, Fernfahrten



BRÜSEKE

Heizung • Sanitär • Bauklempnerei

Josef-Temme-Weg 7-9 · 33104 Paderborn Schloß Neuhaus
Telefon 0 52 54 / 43 90 · Telefax 0 52 54 / 43 91
mail@brueseke-haustechnik.de ·

www.brueseke-haustechnik.de

SCHLOSS NEUHAUS



DAS HANDWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT VON NERBENAN



Franz-Josef Traphan

Maler- und Lackiermeister
Geprüfter Energieberater und Schimmel-
sanierer von der BG Bau anerkannt

Telefon: 0 52 54 / 33 49
Mobil: 0 171 / 8 33 89 66
Fax: 0 52 54 / 33 96
E-Mail: info@traphan-maler.de

www.traphan-maler.de

Malerbetrieb F.-J. Traphan

Hermann-Löns-Straße 90 a
33104 Paderborn

Der Lippesee ist ein Stausee des Lippe-Nebenflusses Thune in unmittelbarer Nähe zur Lippe. Das Stauwehr hat eine Höhe von 5 m und eine Länge von 66,5 m, der Stausee einen Inhalt von 7 Mio m³. Der See wurde 1986 in Betrieb genommen. Um den Lippesee verläuft ein Fußweg mit einer Länge von 7,1 km.

Rund um den Lippesee gibt es vielfältige Wassersportmöglichkeiten.



christiane
merschmann
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE



 05254 13306

Christiane Merschmann – Praxis für Physiotherapie

Besuchen Sie uns in unserer Praxis für Physiotherapie oder rufen Sie uns gerne vorab mit all Ihren Fragestellungen an. Unsere Mitarbeiter haben immer ein offenes Ohr für Ihre Bedürfnisse.

Am Schloßgarten 18
33104 Paderborn

anmeldung@physiotherapie-merschmann.de
www.physiotherapie-merschmann.de

Cafe´ Altes Forsthaus unter neuer Leitung

Verwöhnen mit Kaffee, Kuchen, Torte und Forsthauswaffeln

Idyllisch am Wald gelegen ist das Cafe´ Altes Forsthaus in Schloß Neuhaus seit vielen Jahren eine Institution. Das über 400 Jahre alte Fachwerkhaus wurde in den 1980er Jahren unter der Leitung von Anni Kreisel zu einem regelrechten Pilgerort für Liebhaber, die das klassische Kuchenbuffet und Sahnetorte zu schätzen wissen. Und so soll es auch weitergehen. Von 2012 bis 2021 wurde das Cafe´ von der Familie Schleißig erfolgreich geführt – Monika Hillebrand und ihr Team treten nun in ihre Fußstapfen.

Das Konzept eines klassischen Kaffeehauses mit selbstgebackenem Kuchen und Tortenspezialitäten wird bleiben – und dennoch sieht man Veränderungen. Denn Monika Hillebrand verwöhnt ihre Gäste auch mit liebevollen Dekos. Neue Möbel und stilvolles Ambiente mit frischen Blumenarrangements verzau-

bern das Auge. Und das große Organisations-talent der neuen Geschäftsführerin ist gleichwohl eine Garantie für erfolgreiche Gesellschaftsfeiern, ob Hochzeit, Taufe, Kommunion, Konfirmation oder Geburtstag. Eine

regelrechte Legende des Hauses sind die frisch gebackenen Forsthauswaffeln – mit Sahne, heißen Kirschen und Vanille-Eis oder beschwipst mit Likörpflaumen.

Das Angebot an Kuchen und Torten wechselt wöchentlich und immer wieder gibt es auch die Schwarzwälder-Kirschtorte nach Omas Rezept.

An der Bielefelder Straße, nahe der pulsierenden Verkehrsader zwischen Paderborn und Bielefeld, findet man am Adenauerring direkt am Wald ein zentral gelegenes, ruhiges Plätzchen: Das Alte Forsthaus macht seinem Namen alle Ehre und ist dennoch nicht abgelegt sondern steht mitten im Leben.



Verwöhnen ihre Gäste: Monika Hillebrand (mitte) mit Elena (li.) und Andrea (re.)





Endlich wieder SchlossSommer!

Bewährtes und neue Highlights füllen das Programm

Nach bewährtem Konzept, aber auch mit einer guten Anzahl von neuen Veranstaltungen, lockt der Schloss- und Auenpark in diesem Jahr wieder Besucherinnen und Besucher aus nah und fern zu zahlreichen Events. Nach der alljährlich beliebten SchlossSommer-Eröffnung am 1. Mai fahren viele Pedalritter mit ihren Rädern in den Schlosspark am 15. Mai zum Paderborner Fahrradtag. Dieses Sonntagstreffen hat inzwischen Tradition und findet immerhin zum 20. Mal statt. Schon kurz darauf, am 22. Mai gibt es Fun und Action beim 18. Tag des Paderborner Sports.

Das lange Vatertags-Wochenende lädt in diesem Jahr endlich wieder zum traditionellen Bierfest ein. Vom 26. bis zum 29. Mai wird dann die Biermeile entlang der Schlossgräfte zum Treffpunkt. Man darf gespannt sein, welche bekannten und weniger bekannten Spezialitäten diesmal rund um den schäumenden Gerstensaft angeboten werden. Und selbstverständlich brauchen die Bier-Sommeliers auch eine belastbare Unterlage. Der Duft von frisch Gegrilltem und von Pommes, sowie von allerlei Leckereien erfüllt in diesen Tagen den Schlosspark. Weiter geht's am 12. Juni mit dem internationalen Fest der Begegnung mit seinen kulturellen und kulinarischen Kostproben aus vielerlei Ländern.

Anfang August lockt das Sommernachtskino dann in hoffentlich lauer Nacht in den Marstall-Innenhof und schließlich gibt es am 13. und 14. August noch etwas richtig Neues, was es so im Schlosspark bislang noch nicht gab: mindestens 500 alte Schätze versetzen nämlich Oldtimer-Fans ins Staunen. Die Oldtimer-Tage dürften zu einem neuen Höhepunkt im Kalender der fürstbischöflichen Residenz werden. Schon eine Woche später folgt das beliebte Paderborner Weindorf. Regelmäßig sind hier auch amtierende Weinprinzessinnen oder Weinköniginnen zu Gast und locken manchmal sogar das Fernsehen herbei. Der September verabschiedet dann den SchlossSommer mit der „Performance“, der Kulturbühne für Straßenkunst, dem Kuppelfest und dem SchlossLeuchten. Den bewährten, traditionellen Abschluss bildet der „Tag der Regionen“ am 3. Oktober.

Detaillierte INFOs zu all diesen Veranstaltungen findet man im Internet unter www.schlosspark-paderborn.de – an vielen Orten liegen aber auch Flyer mit dem Programm aus.

1. Mai

Sonntag, ab 11 Uhr

Schlosspark, Marstall Innenhof, Schloss Innenhof

Sparkassen-SchlossSommer-Eröffnung

SchlossSommer 2022

Kultur- und Familienfest
zum Saisonauftakt



14. – 17. Juli

Donnerstag bis Sonntag,
ab 17.30 Uhr

Wohlsein Open Air

Konzerte im Auenpark (Außengelände)



SCHLOSS NEUHAUS

15. Mai

Sonntag, ab 11 Uhr

Schlosspark

20. Paderborner Fahrradtag

Ein buntes Fest rund um das Fahrrad

22. Mai

Sonntag, 14 – 18 Uhr

Schlosspark

18. Tag des Paderborner Sports

Fun und Action

26. – 29. Mai

Donnerstag, 11 – 23 Uhr (Vatertag)

Freitag, 17 – 23 Uhr

Samstag, 15 – 23 Uhr

Sonntag, 11 – 19 Uhr

Schlosspark

Schloß Neuhäuser Bierfest

Wir freuen uns auf Sie!

12. Juni

Sonntag, 12 – 19 Uhr

Schlosspark

Internationales Fest der Begegnung

Kulturelle & Kulinarische Kostproben

16. – 19. Juni

Donnerstag bis Sonntag,
11 – 17 Uhr

Marstall Innenhof

„Schloss mit Lustig!“ 2022

„Die Kunst Arena“

3. – 8. August

Mittwoch bis Montag, ab 19 Uhr

Marstall Innenhof

Sommernachtskino am Neuhäuser Schloss

Open Air - Kino

13. – 14. August

Samstag und Sonntag,

11 – 18 Uhr

Schlosspark

Oldtimer Tage

19. – 21. August

Freitag, 17 – 24 Uhr

Samstag, 16 – 24 Uhr

Sonntag, 12 – 19 Uhr

Marstall Innenhof

Paderborner Weindorf

„Wein verbindet...“

5. – 6. September

Montag, 14 – 22 Uhr

Dienstag, 10 – 18 Uhr, 19 Uhr Gala

Schlosspark, Marstall Innenhof, Schloss Innenhof

PERFORMANCE PADERBORN

16. Kulturbörse für Straßenkunst

9. – 11. September

Freitag, 18 – 22 Uhr

Samstag, 11 – 22 Uhr

Sonntag, 11 – 20 Uhr

Schlosspark, Marstall Innenhof

KUPPELFEST

„Paderborner Kulturfestival für Groß & Klein“

16. – 18. September

Freitag bis Sonntag, ab 18.00 Uhr

Schlosspark

SchlossLeuchten

SchlossLeuchten geht in die
zweite Runde!

3. Oktober

Montag, ab 10.30 Uhr

Schlosspark

Sparkassen-SchlossSommer-Ausklang

Tag der Regionen

Ein Fest der Regionalität

2. – 4. Dezember

Freitag, 15 – 21 Uhr

Samstag, 13 – 21 Uhr

Sonntag, 11 – 19 Uhr

Schlosspark

Weihnachtszauber im Schlosspark



Weitere Highlights:

Cheatday Streetfood

9. bis 11. September,
Streetfood Markt im Marstall Innenhof

Rescue Days

6. bis 9. Oktober,
Donnerstag bis Sonntag, Schlosspark
Ausbildungsveranstaltung für Unfallretter!

SCHLOSS
NEUHAUS

SAISONSTART AN DER FREILICHTBÜHNE

Ein neues Eingangsgebäude empfängt die Besucher



andreas schwarze
fotostudio



Hatzfelder Str. 46
33104 Paderborn
fon: 05254 87105
www.foto-schwarze.com
info@foto-schwarze.com

Neues Eingangsgebäude der Freilicht-
bühne Schloß Neuhaus, Foto: Freilicht-
bühne Schloß Neuhaus e. V.



Ein Blick hinter die Kulissen: Vorbereitungen in der Maske, Foto: Freilichtbühne Schloß Neuhaus e. V.

Am Samstag, dem 28. Mai ist es soweit - dann wird das neue Entrée-Gebäude zur Freilichtbühne eingeweiht. Ab 15 Uhr gibt es vor Ort ein kleines Fest mit verschiedenen Live-Acts, Backstage-Touren durch das neue Haus und hinter die Bühne, Kinderschminken, eine Kreativ-Ecke zum Basteln, eine Verlosung mit Ticket-Gutscheinen und eine Fotostation. Snacks und Getränke stehen selbstverständlich bereit. Alle Freunde des Freiluft-Theaters und solche, die es werden wollen, sind herzlich willkommen.

Freilichtbühne, das heißt Theater, Musik und Events unter freiem Himmel und in der Natur. Schon seit 1957 existiert die Amateurbühne im Schlosspark und sie begeistert alle Jahre wieder die Besucher mit fantastischen Geschichten, Bühnenbildern und Kostümen. Jung und Alt werden entführt in eine andere Welt. Die Freilichtbühne Schloß Neuhaus steht als eingetragener Verein für ehrenamtliches Engagement von Kulturbesorgten jeder Altersklasse. Gemeinsam verfolgen sie das Ziel, möglichst viele Zuschauer mit verschiedensten Inszenierungen und Veranstaltungen zu verzaubern. Neben einem Programm für Kinder und Familien gibt es meist auch ein Abendstück für Erwachsene. Zusätzlich zum eigenen Programm bietet der Verein auch anderen Künstlern die Möglichkeit, die Bühne zu nutzen.

Alle Amateure gehen in Schloß Neuhaus mit professionellem Anspruch ihrer Leidenschaft nach. Denn ganz klar – die Profis, die man auch aus den Medien kennt, setzen Maßstäbe. Nicht nur die Schauspielerinnen und Schauspieler, auch Bühnentechnik, Tontechnik, Maske, Requisite und Kulisse werden deshalb wie in einem professionellen Haus umgesetzt. Hier gibt es keine Rückkopplung im Lautsprecher – auch ein kleines Mädchen auf der Bühne ist bis in die letzte Reihe hörbar und verstehbar. Das Theater wird so für die vielen Aktiven zum Vollzeithobby, das meist schon in der frühen Jugend seinen Anfang nimmt.



Sozietät Kröger & Mersch

STEUERBERATUNG



Schatenweg 2a
33104 Paderborn
www.kroeger-mersch.de
Telefon 05254 - 648 70 20
Telefax 05254 - 648 70 21
kanzlei@kroeger-mersch.de

Julia Kröger
Steuerberaterin/
Diplom-Kauffrau

Anke Mersch
Steuerberaterin/
Bilanzbuchhalterin



Für Sie seit
über 15 Jahren
vor Ort

Lampe & Jack
Haus + Energietechnik GmbH

Schatenweg 4 • 33104 Paderborn
Fon: 05254-6620620
Fax: 05254-6620621
E-Mail: info@lampe-jack.de
Internet: www.lampe-jack.de

• Kompetent
• Professionell
• Zuverlässig

Wir machen das für Sie
**Heizung
Lüftung
Sanitär
Klima
Solar
PV**
Service

HOCHSTIFT FAHRSCHULE

Holger Corban

PKW Führerschein

B, BE und B96: Wir bilden alle Klassen im Bereich PKW-Führerschein aus.

Motorrad Führerschein

A, A1, A2, AM und M: Wir bilden alle Klassen im Bereich Motorrad/Mofa aus.

Schulungen

Regelmäßig bieten wir Schulungen, Auffrischungen und ASF-Kurse an.

Paderborn
Mastbruchstr. 97

Büren
Barkhäuser Str. 32

www.hochstiffahrschule.de
info@hochstiffahrschule.de

Mobil: 0160/7209252

SCHLOSS NEUHAUS



Aufführung "Die kleine Hexe", Foto: Freilichtbühne Schloß Neuhaus e. V.



In dieser Saison wird „Die kleine Hexe“ das Kinder- und Familienpublikum begeistern. Die bekannt Geschichte von Otfried Preusler wird in einer Inszenierung von Chris Malassa gezeigt. Die Premiere ist am Samstag, dem 11. Juni um 15:00 Uhr. Als Abendstück ist in diesem Jahr die Kriminalkomödie „Erben ist nicht leicht“ von Walter G. Pfau in einer Inszenierung von Willy Hövelborn am Start - Erstaufführung am Freitag, dem 12. August um 20:00 Uhr. Weitere Information über die Stücke sowie Bezugsquellen für Karten gibt es im Internet unter www.freilichtbuehne-schlossneuhaus.de oder www.fbsn.de



Einweihung

des neuen Eingangsgebäudes

Freilichtbühne
Schloß Neuhaus

28. Mai 2022
15 – 18 Uhr
Eintritt frei!

Live-Acts · Kinderschminken · Kreativecke
Backstage-Touren · Snacks & Getränke
Versteigerung · Verlosung · Fotostation

weitere Informationen:
www.fbsn.de

... natürlich ein modischer Haarschnitt
aus dem

Haarstudio
Mastbruch



Annegret Jeworrek

Hatzfelder Straße 89
33104 Paderborn

Telefon
0 52 54 / 30 60



Eine Blühwiese bringt die Aspekte der Nachhaltigkeit ins Quartier.



*Gern gesehener Gast:
Der Tiroler Akkordeonspieler Dominik Ortner*



Mit über 14 Beschäftigungstools bringt De BeleafTV modernste Elektronik in die geriatrische Betreuung.

Moderne Betreuung mit Kurzweil und Aktionen

Seniorenzentrum St. Bruno Schloß Neuhaus

Das neue, aus den Niederlanden stammende Beschäftigungstool De BeleafTV gilt derzeit in der Seniorenbetreuung als absolut wegweisend. Die Leitung des Seniorenzentrums St. Bruno hat deshalb nicht gezögert und sich umfassend damit beschäftigt. Schließlich konnte das zukunftsweisende Gerät mit Spendenmitteln finanziert und angeschafft werden. „Die Niederländer sind absolute Vorreiter in der Demenzbetreuung“, sagt Angelika Piotrowski und ist von der neuen Anschaffung bei St. Bruno überzeugt. Das moderne Gerät, das man sich wie einen großen Monitor-Tisch vorstellen kann, spielt bewußt mit Erinnerungen. Vertraute Geräusche und Fotos stimulieren das Gedächtnis und fördern die Kommunikation. Wie auf einer Juke-Box können alte Schlager abgespielt werden und ein Spiele-Tool ermöglicht gemeinsame Brettspiele, wie zum Beispiel „Mensch ärgere Dich nicht“. Kreative Senioren können sich an dem Board auch alleine beschäftigen und malen oder zeichnen. Mittlerweile ist De BeleafTV in über 700 Gesundheits- und Betreuungseinrichtungen etabliert. Dazu zählen sowohl Alten- und Pflegeheime, Tagespflegen und geriatrische Stationen in Krankenhäusern. Zurzeit existieren 14 Softwaremenüs, die in Zusammenarbeit mit den Einrichtungen stetig erweitert werden.

Bei St. Bruno gibt es aber noch weitere, zukunftsweisende Neuigkeiten. Im Rahmen des Projektes „Ökoprofit“ des Kreises Paderborn hat St. Bruno am Öko-Audit der Zertifizierungsinstitution BAUM teilgenommen. In der Folge wurden zum

Beispiel neue, energiesparende Beleuchtungen oder Strahlregler an den Wasserhähnen installiert. Somit kann sich St. Bruno nachhaltig aufstellen und Energie sparen. Im Außenbereich wurde in Zusammenarbeit mit den Werkstätten eine Blühwiese angelegt, die zurzeit viele Nutz-Insekten anlockt.

Selbstverständlich gibt es in St. Bruno auch das beliebte klassische Programm. Mindestens zweimal monatlich wird Musik gemacht. Besonders beliebt ist der Tiroler Akkordeonspieler Dominik Ortner, der auch zünftig in Lederhosen auftritt und singt. Zwei Musikerinnen spielen regelmäßig mit ihren Veeh-Harfen – manchmal auch im Garten. „Trotz Corona versuchen wir, unsere Senioren so wenig wie möglich einzuschränken“, erklärt Einrichtungsleiterin Verena Ebbes: „Der Garten ist dabei sehr hilfreich!“



**Seniorenzentrum St. Bruno
Memelstr. 18
33104 Paderborn-Schloß Neuhaus**

**Tel.: 05254 / 99340
www.st-bruno-paderborn.de**

Erinnern Sie sich noch an Anfang September 2019,
als das Bundesschützenfest stattfand?



Ein Fest mit verdientem Kaiserwetter und einer Organisation, die in der professionellen Art und Weise ihres Gleichen sucht.“ So schrieb der Bundesgeschäftsführer der Schützen Ralf Heinrichs in seiner Dankesmail an die Bruderschaft über das herrliche Bundesschützenfest in Schloß Neuhaus 2019.

Damals ahnte niemand, wie lange es dauern würde, bis die Schützen der St. Henricus Bruderschaft endlich wieder ein Schützenfest feiern würden. Nach über zwei Jahren ist es bald soweit!



**Bürger-Schützen-Verein
Schloß Neuhaus 1913
St. Henricus-Bruderschaft e.V.**



4. Juni – 6. Juni 2022

Schützenfest

in der Schloßhalle und im Schloßpark

Aktuelle Informationen zum Fest finden Sie
unter www.bsv-sn.de





www.bsv-sn.de



Der Hofstaat 2019/2022

Untere Reihe, von links: Königspaar 2018/2019 Petra und Raimund Voß, Zeremonienmeisterpaar Tilla und Frank Menne, Königspaar Anette und Olaf Pippert, Kronprinzenpaar Peter und Nadine Gruber, Apfelprinzenpaar Daniel Knappe und Sina Wessel und Zepterprinzenpaar Marcel Lause und Jennifer Schwarzenberg. Obere Reihe: Geschäftsführer Markus Cink, die Fahnenoffiziere Werner Kröger, Michael Hölting, Dietmar Born, die Bezirksstandartenräger Christian Bielefeld, Marius Voß und Kai Cardwell.

Höhepunkte

Samstag, 4. Juni:

18:30 Uhr Aufstellung des Bataillons im Marstall-Innenhof
 Kranzniederlegung am Ehrenmal
 Empfang des Königs und der Prinzen
 Ehrungen
 Großer Zapfenstreich
 20:30 Uhr Tanz in den Festzelten
 23:00 Uhr auch in der Schloßhalle

Sonntag, den 5. Juni:

15:00 Uhr Festzug durch die Residenz
 15:30 Uhr Aufstellung des Bataillons im Barockgarten
 Festansprache
 Parade - Vorbeimarsch
 16:30 Uhr Konzert in der Schloßhalle
 19:00 Uhr Beginn des Festballes
 21:30 Uhr Show-Act in der Schloßhalle

Montag, den 6. Juni:

11:30 Uhr Beginn des Vogelschießens
 19:00 Uhr Auffahrt des neuen Hofstaates
 Dekorierung des neuen Königs, der Königin, der Prinzen und
 Vorbeimarsch
 20:00 Uhr Beginn des Festballes
 Bei Eintretender Dunkelheit Fackelpolonaise,
 anschließend Brilliant-Feuerwerk
 im Schloßpark/Barockgarten

Personenbeförderung



Portobello/Jonda

Rollstuhlfahrten
 Flughafentransfer
 Kurierfahrten



☎ 0 52 54 / 93 40 40

E-Mail: jonda2008@web.de



meisterbetrieb
 andrea vockel
die Glaserei
 die Glaserei
 hochveredelung

hatzfelder str. 42+46
 33104 paderborn

www.dieGlaserei.de
 tel: 052 54/ 934 09 34



- ganzGlasduschen und -türen
- Glas- und spiegelveredelung
- not- und reparaturverGlasung
- wärme- und schallschutzGlas
- sicherheitsGlas





Paderborn feiert Premiere des Lunamarktes

Kirmesauffakt mit Lunapark und Lunamarkt vom 14. bis 22. Mai

Am Samstag, 14. Mai, hat mit dem Lunapark und dem Lunamarkt die diesjährige Paderborner Kirmes- und Jahrmarktsaison begonnen. Bis Sonntag, 22. Mai, präsentieren sich auf dem Parkplatz Maspelnplatz West 55 Schausteller von insgesamt 204 Bewerbern aus ganz Deutschland.

Erstmals in der Geschichte wird im Haxthausengarten hinter der PaderHalle zeitgleich ein Jahrmarkt seine Buden aufbauen. Insgesamt 21 Bewerber konnten von den 31 Bewerbungen für den

Karussell seiner

Art weltweit. Das Rundfahrgeschäft ist eine komplette Neuentwicklung mit noch nie erlebter spektakulärer Fahrweise. Viel mehr als nur höher, schneller oder weiter – eine ganz neue Dimension. Die einzigartige Gestaltung und fantasievolle Thematisierung sowie die stimmungsvolle Beleuchtung und beeindruckende Lichteffekte machen das Fahrgeschäft zu einer einzigartigen Attraktion. Der Lunapark in Paderborn ist dabei erst die zweite Station auf der das Geschäft überhaupt präsentiert wird. Neben vielen Kirmesfans werden daher auch zahlreiche Fachleute erwartet.

Auch in diesem Jahr stehen neben dem Highlight aber auch wieder zahlreiche andere Attraktionen für die Besucher bereit. Dazu gehören unter anderem, der Lowrider, Europas größter zwei-Säulen-Hydraulik Autoscooter, der Breakdancer – Das Original, eine Piratenrutsche und für die kleineren Gäste einige Kinderfahrgeschäfte.

Auch der Klassiker, der Musik-Express, wird seine Gäste wieder zu einer schnellen Runde empfangen.

Das Riesenrad Caesar's Wheel lädt die ganze Familie ein, mit ihren 38 Metern Höhe, eine fantastische Aussicht über Paderborn zu genießen. Das Wahrzeichen der Paderborner Volksfestveranstaltungen, das Paderborner Pferdekarsussell Anno 1886, hat ebenfalls seinen Platz.

Auf zwei Etagen können sich die Besucher des Laufgeschäftes

TRIFF DEINE HELDEN AUS

DIE EISKÖNIGIN

PAW PATROL

MARVEL AVENGERS

FREITAG VON 16 -20 UHR
20. MAI 2022

MEET & GREET MIT
AUTOGRAMMEN
& SELFIES

LUNAPARK
MASPERNPLATZ

KIRMES-PADERBORN.de

Lunamarkt berücksichtigt werden. Von Haushaltswaren über Bücher, Gewürze, Schmuck, Korbwaren, Textilien und Keramik kann allerlei Ware erworben werden.

Mit dem Fahrgeschäft Pandora hat der Lunapark in diesem Jahr ein besonderes Highlight zu bieten. Es handelt sich hierbei um das erste

Time factory durch ein Glas- und Spiegellabyrinth begeben oder sich im Zerspiegel betrachten. Eine rollende Tonne sorgt für Bewegung, Drehteller und Rollbänder erfordern Geschicklichkeit, überraschende Wasser- und Lufteffekte sorgen zusätzlich für Spaß.

Weitere attraktive Imbiss- und Ausschankgeschäfte, Verlosungen, Ausspielungen, Schießwagen und Süßwarenverkauf runden das familienfreundliche Kirmesbild ab.

Lunapark-Kirmes:

Mo - Do von 14.00 - 22.30 Uhr,

Fr - Sa von 14.00 - 23.00 Uhr,

Sa von 11.00 - 22.30 Uhr

Lunamarkt:

täglich von 11.00 - 20.30 Uhr

Die Parkhäuser Neuhäuser Tor und Rolandsweg sowie der Parkplatz Maspornplatz Ost stehen den Besuchern in unmittelbarer Nähe des Festplatzes zur Verfügung.



LUNA PARK

14.05. - 22.05.

**HAPPY
HOUR**

Mittwochs 14-18 Uhr
1x zahlen =
2x fahren

**erstmalig
täglich mit
LUNAMARKT**

PANDORA
Das Highlight mit
spektakulärer
Fahrweise

**RIESENRAD
CAESAR'S
WHEEL**
38 m Höhe

**ZAHLREICHE
Fahrgeschäfte,
Verlosungen,
Imbissstände**

LUNAMARKT
Der Jahrmarkt im
Haxthausengarten
hinter der
PaderHalle

**DIE FAMILIEN-
FREUNDLICHE
KIRMES**

Mehr dazu unter
www.paderborn.de/lunapark



MASPERNPLATZ

Öffnungszeiten: Mo.-Do.: 14.00 – 22.30 Uhr
Freitag und Samstag: 14.00 – 23.00 Uhr
Sonntag: 11.00 – 22.30 Uhr

KULTUR- UND

FREIZEITIPPS

Paderborner Kulturnadel

Anne Schwede, Julia Ures und Carsten Hormes erhalten die Kulturnadeln der Stadt Paderborn 2022. Die Jury hatte in der vergangenen Woche die Qual der Wahl unter der Rekordzahl von 42 vorgeschlagenen Personen. Was alle drei verbindet: Paderborn ist für sie eine große Liebe.

Anne Schwede ist mit Leib und Seele Klinikclown. Kreativität steckt in ihren Genen: So ist sie auch zur Nasenfee in ihrer Nasenwerkstatt geworden, bastelt Masken für Maskentheater und ist Malerin. Anne Schwede leistet einen wichtigen Beitrag zur seelischen Gesundheit. Und obendrein gibt sie in dem von ihr gegründeten Humorkolleg in Workshops und Weiterbildungsmöglichkeiten ihr Können weiter.

Julia Ures ist vor allem als Moderatorin bekannt, engagiert sich aber in der Kulturszene weit darüber hinaus, zum Beispiel mit ihrer Vernetzungsarbeit bei 0525.1fallsreich und den XO Talks. Weiterhin ist sie eine der Initiatorinnen des Paderborner Kultursoli und gibt Workshops im Bereich der kulturellen Bildung.

Carsten Hormes ist aus der Paderborner Kulturszene seit vielen Jahren mit dem von ihm ge-



© Stadt Paderborn

gründeten Kulturbüro OWL nicht wegzudenken. Mit den unterschiedlichsten Formaten bereichert er die Kulturszene in der Stadt Paderborn, dem Paderborner Land und in ganz OWL. Paderborn macht Ernst mit Lustig, der Kulturimbiss am Dom, die Verleihung des Salzburger Stiers, die Kultur im Kloster in Lügde, das Dalheimer Kabarettfest, der Start des Viaduktfests in Altenbeken und vieles mehr tragen seine Handschrift. Nebenbei ist Carsten Hormes noch selbst als erfolgreicher Bassist unterwegs, zum Beispiel mit der Chanson-Band „Alea“, dem Trio „Matthias Brodowy in Begleitung“ und im „Acoustic Groove Duo“.

FREILICHTBÜHNE
BELLENBERG e. V.

Saison 2022
21.05. - 11.09.

Komödie

Musical

Familienmusical

www.freilichtbuehne-bellenberg.de



Sommer Akademie vom 1. bis 9. Juli

Inmitten des Museumsquartiers Paderborn, gelegen in der barocken Parkanlage von Schloß Neuhaus, einem der bedeutendsten Wasserschlösser Westfalens, findet auch in diesem Jahr eine Sommerakademie statt. Mit einem attraktiven Kursprogramm, Gesprächen über Kunst, Besuchen in den Ausstellungen der Museen wird in der sommerlich-romantischen Atmosphäre des Schlossparks eine besondere Begegnung mit bildender Kunst ermöglicht.

Für das vielfältige Kursangebot in den Bereichen Malerei, Zeichnung und Plastisches Gestalten konnten wieder motivierte Künstlerinnen und Künstler gewonnen werden, die die Teilnehmer*innen während eines kreativen Prozesses begleiten. Unter anderem gibt es Seminarangebote in Fotografie und Textilem Gestalten mit dem Sie Ihr schöpferisches Potential entdecken können. Die Dozent*innen werden eine Auswahl ihrer Werke in der Sommerausstellung im Kunstmuseum präsentieren. Die speziell geschaffenen Ausstellungssituationen mit ihren unterschiedlichen Ansätzen der Gegenwartskunst werden für alle Teilnehmer*innen erlebbar sein und zur Reflexion anregen. Die künstlerische Besonderheit der ausgewählten Kursleiter*innen und der freie Zutritt zur Museumslandschaft im Ambiente von Schloß Neuhaus erschaffen ein ideales Umfeld, um Sie zu inspirieren und Ihrer Entfaltung freien Raum zu lassen. Ein lebendiger, interdisziplinärer Austausch ist Ziel der Workshops und der damit verbundenen Ausstellung. Die Seminarwoche wird wieder mit einer Ausstellung in den offenen Ateliers beendet.

Kulturgarten am Dom – der Kulturimbiss serviert im Juli Entdeckerprogramme im Doppelpack

Als im Frühjahr 2020 Deutschland in den Lockdown ging, musste auch das KulturBüro-OWL sozusagen in voller Fahrt bremsen: Einmal schütteln und weiter machen, neue kreative Formate erdenken und umsetzen! Zu den schönsten Projekten, die aus dieser Situation heraus entwickelt wurden und die die Sommer 2020 und - wegen des großen Erfolges - auch 2021 bereicherten, gehört die Einrichtung des „Kulturgartens am Dom“. Mitten im historischen Stadtkern und dennoch bis dato ein Juwel, das selbst vielen Paderbornern und Paderbornerinnen unbekannt war, erweckten die kreativen Köpfe im KulturBüro-OWL den Garten am Haus der Dommusik zum perfekten Veranstaltungsort, Domblick inklusive. Diese erfolgreiche Geschichte schreiben zwei Wochenenden im nahenden Sommer weiter. Das KulturBüro-OWL macht auch bei diesen Veranstaltungen gemeinsame Sache mit dem Team Wohlsein und stellt vom **8. bis zum 10. Juli 2022 und vom 15. bis zum 17. Juli 2022 den Kulturimbiss in der Nachbarschaft des Kleinen Domplatz auf**. Der Programmschwerpunkt liegt dabei ganz klar auf „neu und empfehlenswert“, denn es treten Künstlerinnen und Künstler auf, die man dem Paderborner Publikum unbedingt vorstellen möchte und bereits gute Bekannte bringen neue Projekte mit.

Die Veranstaltungen sind eine GEMEINSAME SACHE von KulturBüro-OWL und Team Wohlsein, mit freundlicher Unterstützung von WestfalenWIND und dem Metropolitankapitel sowie gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien im Projekt Neustart Kultur.

Der Vorverkauf läuft unter www.gemeinsamesache.com!

Freitag, 8. Juli 2022, 19 Uhr Florian Wintels und Hinnerk Köhn

Den Anfang machen zwei Poetry-Slam-Stars, die längst über nur diese eine Kunstsche hinaus gewachsen sind und zu den spannendsten jungen Literaten und Bühnenkünstlern der Republik gehören: Florian Wintels und Hinnerk Köhn.

Seit mittlerweile über zehn Jahren ist Florian Wintels auf den Bühnen der Welt unterwegs. Ganz egal ob im Südtiroler Jugendzentrum oder dem großen Saal der Elbphilharmonie, der sympathische Knabe aus der Grafschaft Bentheim sorgt stets für flächendeckende Begeisterung. In seinen spektakulären Gedichten treffen Hochgeschwindigkeits-Lyrik, jede Menge Humor und Tiefsinn aufeinander, sodass ihn die ARD einmal als „rappende Slammaschine“ bezeichnete. Mit mehreren Hundert gewonnenen Poetry Slams, darunter zahlreichen Titeln, ist er durchaus einer der erfolgreichsten Poeten im deutschsprachigen Raum.

FREIZEITIPPS
KULTUR- UND



Motorrad BERLAGE

Seit über 40 Jahren bietet **Motorrad Berlage** den Verkauf und die Vermietung **gebrauchter und neuer Motorräder namhafter Hersteller** sowie eine große Auswahl an **Original-Ersatzteilen** an. Auf einer Ausstellungsfläche von **1000 m²** finden Sie bei uns tolle Maschinen und diverses Zubehör, wie beispielsweise **hochwertige Motorradkleidung**. Darüber hinaus verfügen wir über **1.000.000 Original-Ersatzteile** für die Marken Honda, Kawasaki, Suzuki, Yamaha und die Piaggio Gruppe.

WWW.MOTORRADBERLAGE.DE

FahrRad Möhring GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 5
33178 Borchen
Tel.: 05251 – 8701554
info@fahrrad-moehring.de
www.fahrrad-moehring.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr.:
10:00 - 13:00 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
Mi.: geschlossen
Sa.: 10:00 - 13:00 Uhr



KULTUR- UND FREIZEITIPPS

Nebenbei führte er als Moderator durch diverse Veranstaltungen, schreibt Texte zu den unterschiedlichsten Themen und Events, ist hochbegabter Sänger, Gitarrist und Songwriter und gilt als einer der sichersten Torschützen der Poetry Slam-Internationalmannschaft! Fun Fact am Rande: Im letzten Jahr musste er seinen Auftritt im Kulturgarten wegen eines Sportunfalls absagen, aber der wird jetzt dringend nachgeholt!

Hinnerk Köhn ist Mitte 20 und alleine. Wenn er nicht traurig in der WG-Küche trinkt, macht er Stand-Up-Comedy über Alkohol, Sucht, Liebe und Suizid. Das klingt traurig, aber ist witzig. Die Peinlichkeiten seines Lebens, seine Jugend in der schleswig-holsteinischen Peripherie und Oldesloer Doppelkorn formten eine Mischung aus Heinz Strunk, Moritz Neumeier und den melancholischen Songs von AnnenMayKantereit. Seine verklärte Sicht auf die Welt in Kombination mit seinem Hang zur Romantik ergeben ein tragikomisches Gesamtwerk, um das man sich immer ein wenig Sorgen macht.

Samstag, 9. Juli 2022, 19 Uhr Thom und Sönke Meinen

Die renommierte Hochschule für Musik in Dresden sorgt dafür, dass man dort allenthalben auf extrem talentierte neue Künstler*innen trifft. So geschehen bei einem Treffen mit dem wundervollen Sönke Meinen dort im letzten Sommer, als wir sozusagen ganz nebenbei den Musiker Thom kennen lernten. An diesem Sommerabend im Kulturgarten spielen sie dann gleich beide im Kulturgarten.

Der Songwriter Thomas Bewernick alias Thom hat das musikalische Projekt Thom and the Wolves gegründet. In Paderborn spielt er allerdings eines seiner begeisternden Solo-Konzerte. Nach langen Findungs-Reisen durch Europa und Amerika zog es ihn im Jahre 2014 nach Berlin. Dort veröffentlicht er seit jeher Musik. Thoms Songs nehmen uns mit in seine persönliche, ehrliche Welt. Sie erzählen uns Geschichten, lehren uns, und lassen uns niemals los.

Sönke Meinen spielte zum Gitarrenfestival 2019 erstmals in Paderborn und brachte im letzten Jahr den dänischen Gitarristen Bjarke Falgren zu einem Konzert mit in den Garten am Dom. Er hat sich mit seiner Musik, in denen er virtuos Fingerstyle mit Einflüssen aus klassischer Konzertmusik, Jazz und Weltmusik verbindet, in der nationalen und internationalen Gitarrenszenen und in Paderborn einen herausragenden Ruf erspielt

Sonntag, 10. Juli 2022, 18 Uhr Falk und Nektarios Vlachopoulos

Es gibt diese Namen, die plötzlich und dann aber vollkommen zurecht sehr hartnäckig als Geheimtipps immer wieder fallen. Da gehören die beiden, die für diesen Abend auf dem Programm stehen, unbedingt dazu. Auch wenn die Herren inzwischen nicht nur gemeinsam einen imposanten Schrank mit errungenen Preisen und Auszeichnungen füllen könnten, dürfen Liedermacher Falk und Slampoet Nektarios Vlachopoulos noch als beste Neuentdeckungen gefeiert werden.

Campingurlaub für Individualisten



Traum Camper
traum-camper.com
Die Nr. 1 im Hochstift

myclimate
shape our future



**Neuwertige Fahrzeuge – Komplettausstattung –
Vielzahl an Grundrissen – Mobilitätsgarantie – Hunde
erlaubt – gute Erreichbarkeit im Problemfall**

Traum-Camper | Kamp 15 | 33154 Salzkotten
Tel.: 029 55/74 64 60 | Mail: info@traum-camper.com
www.traum-camper.com

Während große Teile der Gesellschaft sich in einem Zustand permanenter Dauerempörung befinden, versucht der Liedermacher und Musikkabarettist Falk lieber die Absurditäten des Alltags mit einer Waffe zu bekämpfen, die so alt ist wie die Menschheit selbst: Humor – rücksichtslos und augenzwinkernd. Das gefällt nicht jedem, aber das soll es auch überhaupt nicht. Da FALK das Schubladendenken seit jeher zuwider ist, hackt er lieber mit schwarzhumoriger Freude auf alles und jeden ein und übertritt dabei gerne fröhlich die eine oder andere Grenze. Für seine Kunst erhielt der Wahlberliner bereits zahlreiche Kabarett- und Kulturpreise. Unbedingter Tipp für Menschen mit Humor: Der Besuch eines unerhört unterhaltsamen Konzertes von FALK.

In Zeiten, in denen sich das brave Bürgertum angesichts einer immer schnelleren, lautereren, verwirrenderen Lebenswelt nach einfachen Lösungen sehnt, macht ein Mann endlich keine klare Ansage. Blitzschnell referiert der diplomierte Hobbylexikograf und knallharte Straßenkabarettist Nektarios Vlachopoulos über die randgesellschaftlichen Probleme der äußeren Mittelschicht. Die Programm gewordene Ambivalenz des negierten Widerspruchs am Gegeneiltag. Ein Muss für jeden, der nicht will. Also Stifte raus und hingelegt, prokrastinieren kannst du noch morgen. Nektarios verkürt jetzt Tacheles! Oder auch nicht. Er ist sich da nicht so sicher....

Freitag, 15. Juli 2022, 19 Uhr Herr Grosche und Herr Börchers

Was im letzten Jahr im Kulturgarten am Dom seinen Anfang als Probestück nahm, ist inzwischen ein erfolgreiches Programm geworden, das in ganz Deutschland auf ausgesuchten Bühnen gespielt wird. Ehrensache also, dass Herr Grosche und Herr Börchers mit ihrer gewagten Mischung aus Gerede und Kunst auch wieder im Kulturimbiss am Dom stehen werden.

Beide sind genaue Beobachter und sortieren ebenso humorvoll wie entlarvend die große und kleine Nachrichtenlage, der eine als sympathischer Besserwisser, der andere mit dem ganz besonderen Blick. Im ebenso originellen wie gerade in diesen Zeiten praktischen Rahmen des Kulturimbisswagens stellen die beiden Kabarettisten Ingo Börchers und Erwin Grosche ihre Klappstühle auf, konfrontieren sich und ihr Publikum mit Ideen, Nachrichten, vielleicht auch Fundstücken und Mitbringsele oder gar Gästen und kommen ins Reden. Der Internationale Frühschoppen besetzt mit Bielefeld und Paderborn – nur ohne Zigarren. Die Muppets Waldorf und Statler – nur viel jünger. Stammtisch – nur viel klüger. Talkshow und Sportkommentar – nur viel unterhaltsamer. Analog verwurzelte Influencer – nur mit Inhalt. Die Chronik einer ereignisreichen Zeit – nur ohne Guido Knopp.

Samstag, 16. Juli 2022, 19 Uhr Johannes Flöhr und Lasse Samström

Dieser Samstagabend gehört den Extremwortlern. Johannes Flöhr und Lasse Samström servieren feinste Wortkunst mit extrem scharfer Humorgarnitur im Kulturimbiss am Dom.



Grosche und Herr Börchers sind genaue Beobachter und sortieren ebenso humorvoll die große und kleine Nachrichtenlage.

GOLDPLAY.

Parkfestival

4. - 6. JUNI 2022 | PFINGSTEN

ARMINIUSPARK BAD LIPPSPRINGE

An allen Tagen

- 27. Weinfest der Bad Lippspringer Winzergemeinschaft
- 1. Mittelaltermarkt
- Biergarten und kulinarische Köstlichkeiten
- „Pimm ´s-Zelt“ im Park
- Programm für Kinder und Jugendliche
- Kostenfreie Shuttle-Busse
- ...und vieles mehr!



Samstag, 4. Juni 2022

- 14.00 Uhr - 19.00 Uhr 1. Mittelaltermarkt
- 15.00 Uhr - 19.00 Uhr Spielmobil & Hüpfburg
- ab 15.00 Uhr Begrüßung durch den Bürgermeister
- ab 15.15 Uhr Eröffnung des 27. Weinfestes durch „Betty A. & Friends“
- ab 19.00 Uhr „Juke Box Hero“ Foreigner Tribute Band
- ab 21.15 Uhr „Alex im Westerland“ - Tribute Die Toten Hosen/Die Ärzte



Sonntag, 5. Juni 2022

- 11.00 Uhr - 19.00 Uhr 1. Mittelaltermarkt
- 11.00 Uhr - 19.00 Uhr Spielmobil & Hüpfburg
- ab 12.00 Uhr „Chris Cassidy & David Minchin“
- ab 14.45 Uhr „Automatic People“ - Tribute to „R.E.M.“
- ab 18.00 Uhr „Depeche Road“ - Tribute to Depeche Mode
- ab 20.00 Uhr Party Schlager Nacht mit „Achim Petry“, „Marry“, „Hot Banditoz“ und „Lars Vegas“



Montag, 6. Juni 2022

- ab 10.30 Uhr Evangelischer Gottesdienst
- 11.00 Uhr - 19.00 Uhr 1. Mittelaltermarkt
- 11.00 Uhr - 19.00 Uhr Spielmobil & Hüpfburg
- ab 13.30 Uhr „Golden Glories“
- ab 16.00 Uhr „REAmade“ Rea Garvey Tribute
- ab 18.15 Uhr „Kieran“ Ed Sheeran Tribute



Wenn Super Mario kein Italiener wäre, sondern Deutscher: Hieße er dann „Toller Jochen“? Oder „Prima Klaus“? Was machen Putzerfische, die im Aquarium immer an der Scheibe herumsaugen, in der freien Natur? Schwimmen die ein Leben lang durch den Ozean auf der ewigen Suche nach einer Fensterscheibe und sterben dann total enttäuscht? Die SPD, was ist da eigentlich schon wieder los? Und Einräder – warum fallen sie nicht um? Wer sich solche Fragen stellt, der braucht keine Antworten, sondern eine Bühne. Und auf eben diese stellt sich der sympathische Zwei-Meter-Mann Johannes Flöhr mit seinen frechen Scherzen nun schon seit einigen Jahren. Die Süddeutsche Zeitung schrieb: „Das Lustigste, was derzeit auf deutschsprachigen Bühnen zu finden ist!“ – zwar nicht über ihn, aber das kommt ja vielleicht noch.

Achtung, Spoileralarm: Lasse Samström ist ein Künstlername, und den gab sich Albrecht Lahme schon Ende der 80er-Jahre, als er noch in einer Punkband spielte. Damit gehört er sozusagen zu den Gründervätern der Poetry-Slam-Dichtung. Sein Ruf als einer der bekanntesten Slammer schallt sogar international durch die Szene, mit Auszeichnungen etwa auch in Kroatien, der Schweiz und den Niederlanden. Er gilt als Erfinder der „Schüttelprosa und des Brachialcharmes“, sein Credo lautet: „Gedichte gehören gehört und nicht gelesen. Und der Lyriker gehört auf die Bühne.“ DO! NOT! MISS!

Sonntag, 17. Juli 2022, 18 Uhr Fee Badenius und René Sydow

Der Auftritt von Fee Badenius und René Sydow fällt auch in die Kategorie „Familienausflug“, denn die Liedermacherin, Singer-Songwriterin und Komponistin und der Schauspieler und Kabarettist sind verheiratet. In Paderborn stehen sie gemeinsam auf der Bühne des Kulturimbiss, was keinesfalls alltäglich ist.

Fee Badenius wandelt zwischen den Welten, sowohl musikalisch, als auch textlich. Ihre Lieder pendeln zwischen Sehnsucht und Melancholie, zwischen Zartheit und Stärke, haben aber auch immer Bodenhaftung und intelligenten, hintersinnigen Witz. Dabei ist es vor allem der charmante Vortrag und die anschmiegsame Stimme, die bereits unzählige Zuschauer im ganzen deutschsprachigen Raum begeistert haben. Wer ein Konzert von Fee Badenius besucht, schließt sie ins Herz und erlebt einen Abend, der Kopf und Herz gleichermaßen zum Klingen bringt.

René Sydow ist ein Sprachkünstler, ein Wortschmied, ein brillanter Schauspieler und blitzgescheit. Er sucht wieder die Kabarettbühnen heim. Ein fröhliches Feuerwerk der Boshaftigkeit gegen Politiker, Prominenz und Political Correctness. Der Träger des Deutschen Kabarettpreises geht der Frage nach, was uns zum Menschen macht: Bildung? Wahlrecht? Oder



Extremwortlern. Johannes Flöhr und Lasse Samström servieren feinste Wortkunst

doch nur freies W-Lan?

Fee Badenius wandelt zwischen den Welten.



NOVUM erotic lifestyle and more...

FRÜHLINGS-AKTION!



Wir sind für Sie da!

Kaufen Sie einen Miss Bi, Lady Bi, Bi Stronic Fusion oder Amorino und erhalten Sie **GRATIS** den Jam Vibrator in pastel lilac



Der Mini-Vibrator für maximalen Spaß!

- Batteriebetrieb – toll für spontane Spielideen
- Ganz schön viel Power für einen so zierlichen Vibrator
- Stimulierende Struktur zur zielgenauen Klitoris-Massage
- Reisefreundliche Größe

JAM
LIMITED EDITION

GRATIS
im Wert von
24,90 Euro

FUN
FACTORY

EIN TRAUM AUS SPITZE!

Süßes Ensemble bestehend aus Soft-BH und passendem String.
Der BH verfügt über ein breites Unterbrustband aus edler, schwarzer Spitze und roten Satin-Cups. Die Träger sind verstellbar und ein kleines Strassherz zwischen den Cups lenkt alle Blicke auf Dich. Der dazugehörige String besteht ebenfalls aus schwarzer Spitze und rotem Satin und ist im Schritt verführerisch offen. Material: 90 % Polyamid, 10 % Elasthan • Farbe: schwarz/rot • Größe: S - XL
783431

NUR 29,95
EURO



REFRESH

Foaming Toy Cleaner 50 ml

Verlängern Sie mit dem JO Toy Cleaner die Lebensdauer Ihrer Intimspielzeuge. Der Toy Cleaner im Pumpspender ist ein praktischer Schaum, der eine umfassende Reinigung Ihres Toys gewährleistet. Er desinfiziert ohne aggressive Chemikalien, Glycerin, Alkohol oder Parabene sicher. Es ist sanft, geruchlos!

- Antibakterielle, nicht fettende Formel, sanft und geruchlos
- Frei von Triclosan, Alkohol und Parabenen
- Schnell wirkend, hinterlässt keine Rückstände
- Pumpendet leicht zu verwendenden Schaum

NUR 8,99
EURO

Grundpreis 100 ml = 17,98 Euro.



PROLONGER für IHN

Prolonger Gel 60 ml

Maximieren Sie Ihr Vergnügen mit JO PROLONGER GEL! Dieses Gel beinhaltet natürliche, desensibilisierende Stoffe und verzögert den Beginn der Ejakulation. Die Zugabe von Pfefferminzöl soll die verlängemde Wirkung zusätzlich verstärken und gleichzeitig ein natürliches, aufpolsterndes Gefühl vermitteln. Das Gel eignet sich perfekt für Solospiele oder das Vorspiel und bietet eine aufregendere Anwendung mit einer länger anhaltenden Wirkung. Grundpreis 100 ml = 41,65 Euro.

- Ein von der Natur inspiriertes Verzögerungsgel
- All-Spice und Patchouli Öl sorgen für eine natürliche Betäubung
- Angenehmer Duft und angenehme Textur, nicht klebrig

24,99
EURO

JO

WO EINKAUFEN LUST MACHT!

HERAUSRAGENDE LEISTUNGEN TROTZ PANDEMIE

Insgesamt 313 Aktive werden bei der Sportlerehrung der Stadt Paderborn in der Benteler-Arena geehrt

Nach zwei Jahren Zwangspause aufgrund der Corona-Pandemie ist die Sportlerehrung der Stadt Paderborn endlich zurück: 182 Kinder und Jugendliche sowie 131 Junioren/Erwachsene wurden für ihre herausragenden Leistungen im Jahr 2021 geehrt. Die traditionsreiche Veranstaltung fand erstmals und mit großem Erfolg in der Benteler-Arena statt. Auch wurden während der Sportlerehrung zum ersten Mal die Sportlerin, der Sportler und die Mannschaft des Jahres ausgezeichnet und der Medienpreis sowie der Sportnachwuchspreis des Vereins „Paderborn überzeugt“ vergeben. Diese Ehrungen werden normalerweise beim Sportlerball vorgenommen, der allerdings erneut nicht stattfindet. „Ich bin sehr froh, dass wir die Sportlerehrung in diesem Jahr endlich wieder durchführen können“, sagte Dirk Happe, Leiter des Paderborner Sportservice, der die Veranstaltung mit seinen Kolleginnen und Kollegen organisiert hatte.

„Die Sportjugend hat die Höhen und Tiefen während der Pandemie zu spüren bekommen“, berichtete Rasmus Jakobsmeier, Vorsitzender der Sportjugend im Stadtsportverband, bei der Ehrung der Kinder und Jugendlichen. Das Besinnen auf ein gemeinsames Handeln, wie es beispielsweise mit der Kampagne „Paderborn bewegt“ deutlich wurde, habe jedoch geholfen, die Arbeit der Vereine und Sportstätten wieder in den Vordergrund zu rücken. „Rückblickend war es eine sehr herausfordernde Zeit, in der wir aber viel erreichen konnten“, sagte Jakobsmeier, der optimistisch in die Zukunft blickt.

Bürgermeister Michael Dreier zählte einige sportliche Spitzenleistungen auf, die es Corona zum Trotz gegeben habe. Er nannte unter anderem den Wiederaufstieg der Dolphins in die 2. Bundesliga Nord, den 3. Platz der Paderborn Untouchables bei der Deutschen Meisterschaft im Baseball und das Erreichen der Play-Offs in der Zweiten Liga durch die Paderborn Baskets. Dennoch habe es in den vergangenen Jahren im sportlichen Bereich viele einschneidende Veränderungen gegeben. „Die Schließungen von Sporthallen und Schwimmbädern sowie zahlreiche Auflagen waren zunächst deutlich spürbar.“ Umso schöner sei es, dass man sich nun gemeinsam über tolle Ergebnisse der Paderborner

Sportlerinnen und Sportler freuen könne.

Unabhängig von der Corona-Pandemie werden aktuell in der Sportstadt Paderborn insbesondere die Rahmenbedingungen für Freizeitsportler kontinuierlich verbessert. „Wir investieren kräftig in unsere Sportstätten“, sagte der Bürgermeister. So werden demnächst zwei Beachvolleyballfelder in den Paderwiesen für die öffentliche Nutzung freigegeben. Der Neubau eines Bikeparks im Goldgrund wurde gerade fertiggestellt. Weitere Beispiele sind der Lückenschluss der Laufstrecke rund um den Nesthauser See, die Fertigstellung der neuen Zweifach-Sporthalle an der Realschule Südstadt oder auch der Neubau des Sportgebäudes sowie die Sanierung des Kunstrasenplatzes auf der Sportanlage Mastbruch.

Im Anschluss an die Ehrungen der Kinder und Jugendlichen wurde als erster Titel der Sportnachwuchspreis des Vereins „Paderborn überzeugt“ vergeben. Er ging an Lara-Marie Schaefer vom Volleyball-Regionalkader Paderborn. Sie zählt mit ihren 15 Jahren bereits zum festen Kader der 1. Damenmannschaft in der Dritten Liga und gewann vor kurzem mit der deutschen U17 die Qualifikation für die EM-Endrunde, die im Juli in Tschechien stattfindet.

Nach den Ehrungen der Erwachsenen wurde Monika Zapalska vom LC Paderborn zur „Sportlerin des Jahres“ ernannt. Sie holte bei den Staffel-Weltmeisterschaften „World Athletics Relays“ die Goldmedaille in der Hürdenstaffel. Zum Sportler des Jahres wurde André Wiersig gewählt. Er bezwang 2019 als bisher einziger Deutscher die Ocean's Seven, sieben Meerengen auf fünf Kontinenten. Im Juli 2021 schaffte Wiersig ein Novum: Er schwamm als erster Mensch vom Festland nach Helgoland. Die Mannschaft des Jahres 2021 stellen die Paderborn Dolphins. Sie sind im Oktober 2021 nach zwei gewonnenen Playoff-Spielen in die German Football League II, die 2. Bundesliga Nord, aufgestiegen. Der Preis der Paderborner Sportmedien ging an das Sportinternat Paderborn, das intensive und herausragende Nachwuchsarbeit leistet. Derzeit unterstützt das Internat 44 junge Nachwuchssportler*innen aus sieben Sportarten auf ihrem Weg in den professionellen Leistungssport.



Im Online-Shop www.lampenwelt.de findet man eine große Auswahl an Lampen und Leuchten. Denn mit stimmungsvoller Beleuchtung wird das Gartenfest erst richtig gemütlich. Die Auswahl für die Lichtgestaltung ist groß und reicht von Akkuleuchten zum Aufhängen in den Bäumen bis zu Lichtschläuchen.



Foto: dj-d-k/www.dr-jaglas.de



Der passende Drink darf im Sommer nicht fehlen – und der braucht keinen Alkohol. Eine herrlich erfrischende alkoholfreie Alternative zum beliebten Sommergetränk Aperol Spritz können Gastgeber auf ihrer Party beispielsweise mit dem Aperitif „Dr. Jaglas Herber Hibiskus“ herbeizaubern, der unter www.dr-jaglas.de bestellt werden kann.



Foto: dj-d-k/www.dr-jaglas.de/Torben Höke



Foto: dj-d-k/www.ginmare.com

Basis für viele Drinks bildet ein Gin mit feinen mediterranen Kräutern. Spanische Oliven, italienisches Basilikum, türkischer Thymian und griechischer Rosmarin verleihen Gin Mare einen würzig-aromatischen Charakter. Eine Alternative für mediterran-frische Kreationen ist Gin Mare Capri mit frischen Zitrusnoten und italienischer Bergamotte.

Wir feiern ein Sommerfest



Foto: dj-d-k/Brauerei C. & A. Veltins

Ein unverzichtbarer Teil des Grillens ist das Bier. „Feinherbes Pils ist wegen seines prickelnden Charakters noch durstlöschender als Weizenbier – daher ist gerade Pils so beliebt bei Grillfreunden“, erklärt Julia Klose, Biersommelière der Brauerei C. & A. Veltins. Ihr Tipp: Bier sollte nicht ins Gefrierfach gelegt, sondern langsam runtergekühlt werden, sonst geht das Aroma verloren. Die optimale Trinktemperatur für Pils liegt bei fünf bis acht Grad Celsius, gelagert werden sollte es bei vier bis sieben Grad. Die Biergläser sollten nicht zu groß sein, damit das Bier immer frisch ist.

Gute Grillwürstchen gibt es beim Fleischer oder an der Bedientheke. Erkennungsmerkmal ist die Wursthülle: Ein echter Naturdarm - vom Schaf auch „Saitling“ genannt - macht die Würstchen schön knackig und punktet in Sachen Entsorgung, die Pelle wird einfach mitgegessen. Vorgebrühte Wurst braucht etwa sechs bis sieben Minuten, rohe etwa zehn bis zwölf. Infos: www.naturdarm.de



Foto: dj-d-k/naturdarm.de/ivanok80 - Adobe Stock

KÖCHEN MIT FREUNDEN: KULINARISCHES GARTENFEST MIT EINEM HAUCH INDIEN



MANGO-NAAN-BURGER

Zutaten (4 Portionen)

- 180 g rote Linsen
 - 50 g Zuckerschoten (im Winter auch gerne Erbsensprossen o. ä.)
 - Salz, frisch gemahlener Pfeffer, Zucker
 - 140 g Mehl + etwas Mehl für die Arbeitsfläche
 - 45 ml Wasser
 - ½ TL Trockenhefe
 - 1 EL Sesam
 - 1 Zwiebel
 - 1 Knoblauchzehe
 - 3 – 4 Stängel Koriander (alternativ glatte Petersilie)
 - 1 EL geschrotete Leinsamen
 - 2 – 3 EL Hülsenfruchtmehl (z. B. Linsenmehl, Kichererbsenmehl)
 - 40 ml Deli Reform Einfach Kochen
 - 1 Tomate
 - 1 kleine Möhre (= ca. 80 g)
 - 80 g frische Mango
 - 20 g vegane Joghurtalternative (z.B. Hafer, Soja)
 - 1 TL Deli Reform Das Original
 - 1 Glas Deli Reform Gemüse auf's Brot Curry (= 150 g)
- NÄHRWERTE PRO PORTION
Brennwerte 2259 kJ, 539 kcal
Eiweiß 20,7 g
Kohlenhydrate 66g
Fett 19g

ZUBEREITUNG

1. Die roten Linsen nach Packungsanleitung in kochendem Wasser garen und ausdampfen lassen. Waschen Sie in der Zwischenzeit die Zuckerschoten, in sprudelndem Salzwasser ca. 2 Minuten blanchieren und kurz mit Eiswasser abschrecken. Danach zur Seite stellen. Wenn Sie im Herbst oder Winter keine Zuckerschoten im Supermarkt finden, schmecken auch Erbsensprossen wunderbar – einfach waschen, abtupfen und zum Belegen nutzen.

2. Verkneten Sie das Mehl mit 45 ml Wasser, Hefe, 1 TL Deli Reform Das Original, einer Prise Salz, 20 g veganer Joghurtalternative und 1/2 TL Salz zu einem glatten Teig. Falls der Teig klebrig ist, geben Sie noch etwas mehr Mehl hinzu. Dann decken Sie den Teig ab und lassen ihn für 30 Minuten an einem warmen Ort gehen. Danach teilen Sie den Teig in 4 Portionen auf. Rollen Sie die Portionen auf einer leicht mit Sesam und Mehl bestreuten Arbeitsfläche zu kleinen Fladen (Ø ca. 10 cm) aus und lassen ihn für weitere ca. 15 Minuten gehen.



Rezept und Foto: Deli Reform

WIR
L(I)EBEN
LECKER

3. Die Naan-Fladen in einer unbeschichteten Pfanne auf mittlerer bis hoher Stufe fettfrei ca. 3 Minuten je Seite rösten.

4. Schälen Sie jetzt Zwiebel, Knoblauch und Möhre. Die Zwiebel schneiden Sie in feine Würfel, den Knoblauch pressen Sie in der Knoblauchpresse und die Möhre waschen Sie und raspeln Sie anschließend fein. Koriander waschen, trocken schütteln und fein hacken. Verkneten Sie jetzt die Linsen gut mit Zwiebel, Knoblauch, Karotte, Koriander, Leinsamen und etwas Hülsenfruchtmehl. Mit Salz und Pfeffer würzen und zu vier flachen Linsenpatties formen.

5. Erhitzen Sie die Pflanzencreme zum Braten in einer Pfanne auf mittlerer Stufe und braten Sie die Linsenpatties darin 3 bis 5 Minuten je Seite an bis sie gelbbraun werden.

6. Waschen Sie dann die Tomate, entfernen Sie den Stielansatz und schneiden Sie sie in feine Scheiben. Dann die Mango vorsichtig schälen und in Spalten schneiden. Jetzt halbieren sie die gebackenen Naan-Fladen und bestreichen jeweils eine Hälfte mit Deli Reform Gemüse auf's Brot Curry und belegen Sie anschließend das Naan-Brot mit einem Linsenpatty, Zuckerschoten, Tomaten und der Mango. Abschließend decken Sie den veganen Burger mit der übrigen Fladenhälfte ab. Wiederholen Sie diese Schritte mit den restlichen Patties und dem Brot – und fertig sind vier leckere vegane Naan-Burger mit Linsenpatties und Mango.

Zubereitungszeit: 40 Minuten
Davon aktiv: 30 Minuten

WIR
L(I)EBEN
LECKER

VERONIKA DER SPARGEL WÄCHST ...

Auf der Beliebtheitskala liegt der Spargel im Vergleich zu anderen Gemüsesorten ganz weit vorne, auch wenn es sich bei ihm um ein saisonales Gemüse handelt. Laut Angabe der AgarmarktInformations-Gesellschaft (AMI), Bonn betrug die Einkaufsmenge von Spargel pro Privathaushalt 2013 2,2 kg. Damit lag Spargel mengenmäßig bei Frischgemüse an siebter Stelle – deutlich vor Blumenkohl und Porree, die das ganze Jahr über erhältlich sind.

Neben dem weißen Spargel, der ein sehr sanftes Aroma hat, gibt es noch den weiß-violetten Spargel, der erst gestochen wird, wenn die Köpfe die Erdruste durchbrochen haben. Er schmeckt etwas würziger als weißer Spargel.

Um zu vermeiden, dass Spargel holzig schmeckt, sollte man weißen und weiß-violetten Spargel stets gut schälen und die Stangenenden großzügig abschneiden.

Grüner Spargel wird erst geerntet, wenn er ganz aus dem Boden gewachsen ist. Ein klein wenig erinnert sein Geschmack an junge Erbsen. Grüner Spargel ist sehr schnell zubereitet, da nur das untere Ende der Stangen geschält wird.

Am besten schmeckt Spargel, wenn man bereits zum Kochwasser die richtigen Zutaten gibt. Dazu gehört nicht nur die bekannte Prise Zucker und etwas Salz, sondern auch Zitronensaft, ein kräftiger Schuss Weißwein und eine Prise Muskat. Die Kochzeit sollte je nach Dicke der Stangen 15-20 Minuten nicht überschreiten. Denn der Spargel muss noch etwas Biss haben, wenn Sie ihn auf den Tisch bringen. Grüner Spargel muss nicht so lange kochen: 10-15 Minuten reichen je nach Dicke der Stangen.

Spargel ist gut für die schlanke Linie – er enthält nur ganze 18 kcal pro 100 g. Außerdem ist Spargel sehr gesund. Er enthält 1,3 % Ballaststoffe und fördert dadurch die Verdauung. Spargel ist reich an den wichtigen Vitaminen B1, B2, C und E und enthält die Mineralstoffe Kalium, Phosphor, Magnesium und Eisen.(tXp)

Räucherei
in der **Emsquellaue**



FISCHZUCHTANLAGEN
ANGELTEICHE · HOFLADEN

Tolle Räucherfisch-Spezialitäten
und vieles mehr!

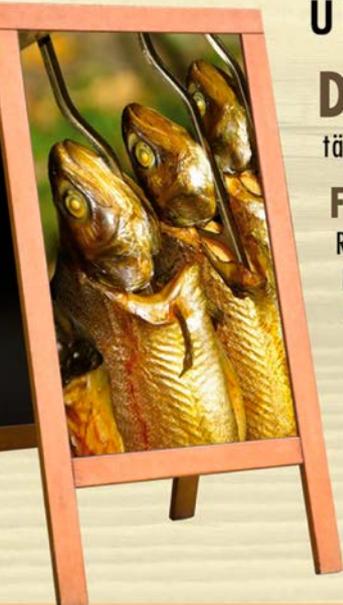
Direktverkauf:
täglich (auch sonntags) 7 bis 17 Uhr

Frischfisch:

Regenbogenforelle ganz · Filet
Lachsforelle ganz · Filet
Saibling ganz · Filet

Räucherware:

Regenbogenforelle heiß geräuchert
Lachsforelle heiß & kalt geräuchert
Saibling heiß geräuchert
Aal · Heilbutt · Scholle · Makrele
Spezial: Lachsforellencreme · Bratheringe



SPARGELWRAP

ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN:

je 500 g grüner und weißer Spargel
Salz
1 TL + 2 EL Zucker
2 rote Chilischoten
1 Zwiebel
2 Avocado
1/2 Bund Koriander
400 g Strauchtomaten
6 EL Olivenöl
Pfeffer
2 EL Zucker
4 EL heller Balsamico-Essig
200 g Rauke
35 g Parmesan-Käse
4 Weizen-Tortilla-Wraps (à ca. 65 g)
4 EL Crème fraîche
Evtl. Pergamentpapier

ZUBEREITUNG:

Zubereitungszeit: 35 Minuten

1. Grünen Spargel waschen und die holzigen Enden abschneiden. Weißen Spargel schälen und die holzigen Enden abschneiden. Weißen Spargel in kochendem Salzwasser mit 1 TL Zucker ca. 10 Minuten garen. Nach ca. 5 Minuten den grünen Spargel zufügen und mitgaren.
2. Chilischoten längs aufschneiden, entkernen und in feine Ringe schneiden. Zwiebel schälen, und würfeln. Avocado halbieren und entkernen. Das Fruchtfleisch aus der Schale lösen und fein würfeln. Koriander waschen, trocken schütteln und hacken. Tomaten waschen, putzen und würfeln.
3. Chiliringe, Zwiebel, Avocado- und Tomatenwürfel, gehackten Koriander und 3 EL Öl mischen. Mit Salz und Pfeffer würzen. Kaltstellen. Spargel aus dem Wasser heben und abtropfen lassen. 3 EL Öl in einer Pfanne erhitzen. Spargel darin portionsweise unter Wenden ca. 5 Minuten braten. 2 EL Zucker zufügen und karamellisieren. Mit Essig ablöschen. Mit Salz und Pfeffer würzen.
4. Rauke waschen und abtropfen lassen. Käse hobeln. Tortilla-Wraps je mit 1 EL Crème fraîche bestreichen. Avocado-Salsa und Spargel darauf verteilen. Mit Käsehobeln und Pfeffer bestreuen. Tortilla-Wraps aufrollen, evtl. in Pergamentpapier wickeln und anrichten.



WIR
L(I)EBEN
LECKER



LEINSAMEN-HAFERFLOCKEN- ERDNUSSBUTTER-SHAKE

300 ml Milch
150 g Naturjoghurt
20 g Erdnussbutter oder Nussmousse
20 g Honig
4 Eiswürfel
100 g SchapfenMühle Haferflocken zart
50 g SchapfenMühle Leinsamen geschrotet

ZUBEREITUNG:

Zubereitungsdauer: 10 Minuten

1. Milch, Naturjoghurt, Erdnussbutter, Honig und Eiswürfel zusammen in einen Mixer geben und kräftig mixen.
2. Anschließend die Haferflocken und Leinsamen zugeben und nochmals mixen, bis alles gut miteinander vermischt ist.



RESTAURANT-TIPP

von Burkhard Lohren

INDISCHE KÜCHE

Als wir das letzte Mal in der Schloßstraße 33 in Schloss Neuhaus zu Gast waren, hieß das Restaurant noch „Indian Palace im Zollhaus“. Der Betreiber und erfahrene Gastronom, Jitender Pal Singh, ist geblieben. Neu sind neben der Einrichtung, das Konzept und der Name: „Kurkuma“. Man will mit dem Kurkuma Maßstäbe setzen und mit indischer Küche, wie man sie sonst aus Indien selbst, London oder New York kennt, überzeugen. Jitender Pal Singh hat sich hierfür in der Welt umgesehen.

Kurkuma – Indian experience at 400°

Indische Küche mit Anspruch und Erlebnis-Faktor



Inhaber Jitender Pal Singh
im neuem KURKUMA



Herzlich empfangen wurden wir mit einem Indian Craft Gin – kein schlechter Einstieg also, um das neu gestaltete und renovierte Restaurant in Ruhe auf uns wirken zu lassen. Das historische Fachwerkhaus, das dunkle Holz und die moderne Kunst, bilden einen schönen Kontrapunkt zu der indischen Küche. Das Interior wirkt sehr international und weltläufig. Die Kunst an den Wänden kommt übrigens aus der Paderborner „Galerie B“. Im Kurkuma fühlt man sich gleich sehr wohl! Zum Einstieg wurden drei verschiedene Chutneys (Minze/Joghurt, Mango und Tamarind) mit Papadams (ist ein dünnes frittiertes Fladenbrot) serviert, alles sehr köstlich und perfekt als Aperitif zum Gin passen. Das wahrhaft meisterliche kulinarische Angebot gibt einen Einblick in die hohe Kunst der nordindischen Küche. Als Hauptspeise wählten wir Tandoori Hähnchen. Ein echter Klassiker. Ganze Hähnchenbrüste werden für „Murgh Tandoori“ mit einer hauseigenen Marinade bestrichen, aufgespießt und gegrillt. Als weiteres Gericht bestellten wir „Perfect Tandoori Tikka 400°“, Hähnchenfilet, Lamm, Hähnchenschenkel und Black-Tiger Garnelen, die ebenfalls für 24 Stunden in der hauseigenen Marinade eingelegt wurden, um anschließend über den Lehmofen gegrillt zu werden. Die offene Küche erlaubte es uns, dem Treiben in der Küche zuzugucken. Wir waren erstaunt über das routinierte Einschneiden der

Fleischstücke über den Tandoor. Ein wenig zu sehr eingeschnitten, und das Fleisch würde vom Spieß fallen. Respekt. Tandoor ist ein besonderer indischer Lehmofen, der bei 400° brennt und in dem die Gerichte gegrillt werden, die vorher mit einer speziellen Tandoori – Gewürzmischung mariniert wurden. Und was uns als Hauptspeise serviert wurde, war ein Hochgenuss für alle Sinne! Die bestens abgestimmte Würzung brachte das Fleisch – welches unglaublich saftig war – hervorragend zur Geltung. Einfach lecker! Die gelungene Kombination verschiedener Aromen und Gewürze und die damit einhergehende geschmackliche Vielfalt schickten uns auf eine kulinarische Reise durch Indien. Alles roch exotisch gut. Die einzigartige Art der Präsentation ist nicht nur ein wirklicher Augenschmaus, sondern auch ein besonderes Erlebnis. Frische und Bio-Qualität werden im Kurkuma großgeschrieben! Alle Fleischprodukte kommen ausschließlich aus der Region. So ist garantiert, dass nur beste Ware auf den Tisch kommt! Ob Fleischfans oder Vegetarier/-innen – im Kurkuma findet garantiert jeder ein leckeres Essen! Wir empfehlen das Restaurant aufgrund der Wohlfühlatmosphäre und der wahrlich authentischen Küche sehr gerne weiter. Das gesamte Team versteht sein Handwerk und sorgt dafür, dass die Gästeunschlos glücklich sind. Allerdings sollte man sich insbesondere an den Wochenenden den Platz vorher durch eine Reservierung sichern. Das Kurkuma haben wir nach unserer kulinarischen Erlebnis-Abend beseelt und gut gesättigt verlassen: Toller Service, eine sehr balancierte, aromenreiche Küche und ein Interieur, das uns gefallen hat. Auf die Abende auf der Terrasse, die im eröffnet werden soll, freuen wir uns schon jetzt.

Kurkuma 400° | Schloßstraße 33 | 33104 Paderborn
05254 8087052 | www.kurkuma400.de

Öffnungszeiten

Di. – Do. 17:00 – 22:00 Uhr

Fr. – So. 12:00 – 14:00 Uhr und 17:00 – 22:00 Uhr



Klettern hat sich zu einer Trendsportart entwickelt. Beste Voraussetzungen dafür bietet die Region Villach – Faaker See – Ossiacher See im Süden Österreichs. Das wohl bekannteste Kletterparadies des Kärntner Landstrichs ist der Kanzianiberg – mit fast 600 Sportkletterrouten und zahlreichen Klettersteigen in allen Schwierigkeitsgraden. Weitere Infos gibt es unter www.climb.visitvillach.at.

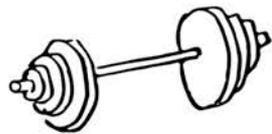


Die Fitnessbranche ist und bleibt eine Zukunftsbranche mit ausgezeichneten Fachkräften, Perspektiven und Wachstumspotenzialen. Wer seine berufliche Zukunft hier sieht, kann sich an der Deutschen Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement (DHfPG) qualifizieren. Zum Angebot gehören duale Bachelor-Studiengänge wie Fitnessökonomie, Gesundheitsmanagement oder Ernährungsberatung: www.dhfg.de

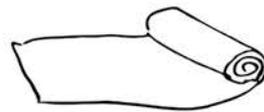


Foto: djd-k/Bosch ebike Systems

Rund 8,5 Millionen E-Bikes befanden sich laut Statista Anfang 2022 in deutschen Privathaushalten in Gebrauch - und der Boom hält weiter an. Ein Grund: Mit dem E-Bike lässt sich die Fitness nachhaltig steigern. So zeichnet das smarte System von Bosch automatisch relevante Fahr- und Trainingsdaten auf. Für viele sind auch die persönlichen Anpassungen des E-Bikes auf die eigenen Bedürfnisse wichtig. Dank individuell einstellbaren Fahrmodi wird das Training noch effizienter.



fit & aktiv



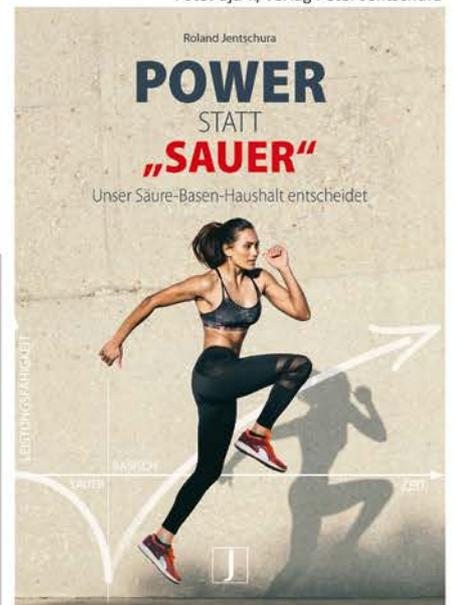
Da Schäden an Sehnen, Bändern, Knorpel und Knochen die Entstehung einer Arthrose begünstigen, sollte man Verletzungen nicht auf die leichte Schulter nehmen. Wichtig ist es, sich fachkundig behandeln zu lassen und Blessuren vollständig auszukurieren. Zusätzlich können Reha-Maßnahmen und Nährstoffe wie in CH-Alpha Plus aus der Apotheke die Regeneration unterstützen. Die Trinkampullen enthalten spezielle Kollagen-Peptide und entzündungshemmenden Hagebuttenextrakt. Infos gibt es unter www.ch-alpha.de.



Foto: djd-k/CH-Alpha-Forschung/lordn - stock.adobe.com

Um zu verhindern, dass eine latente Übersäuerung beim Sport Verletzungen, Entzündungen und Verschleiß nach sich zieht, kommt es nach Auffassung des Diplom-Ökotrophologen Roland Jentschura vor allem auf die Regeneration an. In seinem Buch „Power statt ‚sauer‘“ gibt er viele Infos zu einer ausgeglichenen Säure-Basen-Balance: www.verlag-jentschura.de

Foto: djd-k/Verlag Peter Jentschura





HAUS ST. ELISABETH PADERBORN

Tagespflege in zentraler Lage

Tagsüber Gemeinschaft – nachmittags wieder zu Hause – das ist es, was eine Tagespflegeeinrichtung vor Ort im heimischen Stadtquartier so attraktiv macht. „Die meisten unserer Tagespflege-Gäste stammen hier aus dem Viertel,“ sagt Einrichtungsleiterin Elke Josephs: „Wir schaffen damit ein Angebot für Menschen, die auch im hohen Alter in den eigenen vier Wänden wohnen bleiben wollen und an ihrem gewohnten Umfeld hängen.“

Direkt neben dem Altenheim St. Elisabeth mit seinen 54 Plätzen befindet sich die Tagespflege in einem eigenen Gebäudetrakt. Die 180 Quadratmeter große Etage bietet Platz für bis zu 12 Personen. Bei schönem Wetter lockt ein überraschend großer Garten zum Aufenthalt im Freien. Eine Grünfläche in dieser Größenordnung würde man hier angesichts der innenstadtnahen Lage kaum vermuten. Selbst Anlieger ahnen kaum etwas von der gut vor fremden Blicken geschützten Anlage. „Unsere Tagesgäste können die Einrichtung montags bis samstags zwischen 8:30 und 16:15 Uhr besuchen – bei Bedarf auch sonntags. Starre, vertragliche Regelungen kennen wir nicht! Wer möchte, kann die Tagespflege auch nur an einzelnen Tagen in der Woche in Anspruch nehmen,“ sagt Elke Josephs. Zusätzliche Flexibilität bietet ein Fahrdienst, der insbesondere den Rollstuhlfahrern die Fahrt erleichtert, da sie in den speziell ausgestatteten Fahrzeugen den Rollstuhl nicht verlassen müssen.

Für pflegende Angehörige bedeutet die Tagespflege Entlastung und Pause. Die familiär und gemütlich eingerichteten Räume bieten eine große Wohnküche und viele Zimmer für gemeinschaftliche Aktivitäten. Ein Ruheraum bietet Rückzugsmöglichkeiten und Entspannung. „Wir pflegen und betreuen Seniorinnen und Senioren mit allen Pflegegraden,“ sagt Stefan Rhode, der sich mit weiteren fünf Kolleginnen und Kollegen um die Gäste kümmert. Zu einem Tagesaufenthalt gehört neben dem Mittagmenü auch die gemütliche Kaffeerunde mit einem Stück Kuchen. Aber auch gemeinsame Ausflüge zum Dom und auf den Wochenmarkt werden unternommen. Bei vielen Seniorinnen und Senioren weckt der Wochenmarkt Erinnerungen. Der erdige Geruch von Kartoffeln und frischem Gemüse zeigt hier nämlich, dass es



auch in Paderborn noch Orte gibt, wo die gute alte Zeit noch lebendig ist.

Übrigens wird auch die Inanspruchnahme einer Tagespflege in den meisten Fällen von den Pflegekassen übernommen. Im Haus St. Elisabeth werden Interessenten hierzu gerne beraten.

Die gesamte Einrichtung umfasst 85 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, von denen in der Pflege 52 Prozent Fachkräfte sind. Das Haus St. Elisabeth ist Ausbildungsbetrieb und stellt jährlich bis zu fünf Altenpflege-Ausbildungsplätze zur Verfügung.



Tagespflege
Haus St. Elisabeth
Tegelweg 17
33102 Paderborn
Tel. 05251 150910

www.elisabeth-haus-paderborn.de

Mo - Sa 8:30-16:15 Uhr
offen für alle Pflegegrade

Stadt Paderborn veröffentlicht STARKREGENGEFAHRENKARTEN für das gesamte Stadtgebiet

Eine Prüfung der eigenen Starkregengefährdung ermöglicht jetzt das Auskunft- und Informationssystem (AIS) „Starkregenvorsorge Paderborn“ der Stadt Paderborn, das Starkregen Gefahrenkarten für das gesamte Stadtgebiet zur Verfügung stellt.

Starkregenereignisse führten in den vergangenen Jahren in vielen Teilen von Deutschland zu erheblichen Sach- und teilweise auch zu Personenschäden. Diese Regenereignisse mit sehr hohen Niederschlagsmengen innerhalb kürzester Zeit treten hauptsächlich in den Sommermonaten in einem sehr begrenzten Gebiet auf und sind nur schwer vorhersagbar. Hinzu kommt, dass die plötzlich auftretenden Niederschlagsmengen insbesondere bei dichter Bebauung und stark versiegelten Flächen oftmals nicht vollständig von den Entwässerungskanälen aufgenommen werden können und so oberflächlich unkontrolliert abfließen. Neben der kommunalen Vorsorge ist die Eigenvorsorge der Bürgerinnen und Bürger zum Überflutungsschutz und zur Schadensbegrenzung notwendig.

Ein Starkregenrisikomanagement für das Stadtgebiet Paderborn soll

kritische Punkte aufzeigen und zukünftig anhand von gezielten Maßnahmen mögliche Gefahren durch Starkregen abwehren oder vermindern. Die Stadt Paderborn hat bereits im Jahr 2019 unter der Federführung des Stadtentwässerungsbetriebes (STEB) gemeinsam mit weiteren Organisationseinheiten eine verwaltungsinterne, fachübergreifende Arbeitsgruppe zum Starkregen- und Hochwasserschutz ins Leben gerufen.

Aufgabe dieser Arbeitsgruppe ist es, festgelegte Maßnahmen nach entsprechender Priorisierung umzusetzen. Das Maßnahmenpektrum umfasst unter anderem die Berücksichtigung des Überflutungsschutzes innerhalb der Bauleitplanung sowie bei allen städtischen Baumaßnahmen, die Bereitstellung von Informationsmaterial für die Paderborner Bürgerinnen und Bürger sowie die Bearbeitung eines „Gesamtkonzepts Starkregenrisikomanagement“ für das Paderborner Stadtgebiet.

Letztgenannte Aufgabe bildet derzeit den Umsetzungsschwerpunkt. Nach Erhebung und Zusammenstellung von umfangreichen Grundlagendaten durch die Stadt Paderborn und der Weiterverarbeitung dieser Daten während der letzten Monate durch ein beauftragtes Ingenieurbüro ist nunmehr die Bearbeitung der ersten Stufe des Gesamtkonzepts abgeschlossen. Als Ergebnis können Starkregen Gefahrenkarten für das gesamte Stadtgebiet Paderborn präsentiert werden. In diesen Karten werden unter anderem die Überflutungs ausdehnungen und -tiefen sowie Fließgeschwindigkeiten und -richtungen bei unterschiedlichen Starkregenintensitäten dargestellt. Sie sind eine wichtige Informationsquelle, um betroffene Gebäude zu identifizieren, Grundstückseigentümer für dieses Thema zu sensibilisieren und sie dahingehend zu motivieren, im eigenen Interesse Schutzmaßnahmen an den betroffenen Liegenschaften umzusetzen.

Starkregen Gefahrenkarte im Internet abrufbar

Die interaktiven Karten werden in dem Auskunft- und Informationssystem (AIS) „Starkregenvorsorge Paderborn“ angezeigt. Das Informationssystem kann über die Homepage der Stadt Paderborn unter folgender Adresse aufgerufen werden: www.paderborn.de/starkregen

In der Anwendung ist es möglich, zwei unterschiedliche Starkregenereignisse simulieren zu lassen. Neben einem Regenereignis mit einer statistischen Wiederkehrzeit von 100 Jahren und rund 54 Liter Niederschlag auf einem Quadratmeter in einer Stunde kann auch ein Extremereignis mit einer Niederschlagsmenge von 90 Litern pro Quadratmeter in einer Stunde dargestellt werden.

„Bei diesem Ereignis fällt auf einen Quadratmeter Fläche der Inhalt von neun Eimern Wasser innerhalb einer Stunde“, so der Starkregenbeauftragte der Stadt Paderborn, Sascha Modler. Diese Regenmengen können in so kurzer Zeit nicht versickern und nicht vollständig durch die privaten und öffentlichen Entwässerungseinrichtungen aufgenommen werden. Es kommt innerhalb kürzester Zeit zu einem

Müller
Elektrotechnik GmbH & Co. KG

Planung
Installation
Kundendienst
Smart Home
E-Mobilität

Osttorstraße 5
33184 Schwaney
Telefon 05255 93 15 18

www.elektro-pm.de

Wir suchen Verstärkung!
Mitarbeiter in Voll-/Teilzeit

oberflächlichen Wasserabfluss auf den befestigten Flächen, teilweise sogar auf unbefestigten Flächen. Neben den dargestellten Überflutungsflächen und Überflutungstiefen werden die Fließrichtung und die Fließgeschwindigkeit mittels dynamischer Fließpfeile simuliert. „Dadurch werden die auftretenden oberflächlichen Abflüsse bei dem jeweiligen Ereignis sehr deutlich und für die Bürgerinnen und Bürger verständlich dargestellt“, so Modler. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, das Regenereignis im zeitlichen Verlauf zu simulieren. Damit wird ersichtlich, wie schnell sich beispielsweise Tiefpunkte mit Wasser füllen und wann sich die einzelnen Überflutungsflächen im Verlauf des Regenereignisses bilden. Auch die Abfrage des maximalen Wasserstandes in den Überflutungsflächen ist möglich.

„Mit der Veröffentlichung dieser interaktiven Starkregengefahrenkarte können sich die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Paderborn unkompliziert über eine eventuell vorliegende Starkregengefährdung ihres Grundstücks oder ihrer Immobilie informieren“, so Bürgermeister Michael Dreier. Auch für Fachplaner oder Bauherren bietet die Karte eine gute Planungsgrundlage.

Schutz vor Starkregen ist Gemeinschaftsaufgabe

Der Schutz vor Starkregen kann nur gemeinschaftlich in Zusammenarbeit mit allen Beteiligten umgesetzt werden. Seitens des STEB wird das Kanalnetz der Stadt Paderborn zukunftsorientiert geplant, zielgerichtet betrieben und bei Sanierungs- und Erneuerungsmaßnahmen im Bestand insbesondere die örtlichen Gegebenheiten und die Topographie sowie die daraus resultierenden Starkregengefahren berücksichtigt. Auf diese Weise trägt der STEB aktiv zum Schutz vor Überflutungen bei. Es werden Regenrückhalteräume und Netzverknüpfungen geschaffen und Abfluss- sowie Speicherkapazitäten im Kanalnetz ausgebaut und intelligent genutzt.

Gemeinsam mit den zuständigen Fachämtern und Eigenbetrieben der Stadt Paderborn wird bereits in der Bauleitplanung der Schutz vor Starkregen- und Hochwasser berücksichtigt. So werden beispielsweise Notwasserwege geplant und ausgewiesen, über die im Starkregenfall Niederschlagswasser oberflächlich zielgerichtet und schadlos abfließen kann. Darüber hinaus werden Maßnahmen vorgesehen, um gegebenenfalls „wild abfließendes Oberflächenwasser“ (Niederschlagswasser was von unbefestigten Flächen bei starken Regenereignissen zum Abfluss kommt) von geplanten Baugebieten fernzuhalten. Maß-

nahmen zur Dämpfung von Abflussspitzen zum Beispiel durch Dachbegrünungen, Versickerungsmöglichkeiten oder Flächenentsiegelungen werden durch Vorgaben im Bebauungsplan gesteuert. Ferner werden Retentionsflächen/-räume für Niederschlagswasser in multifunktionalen öffentlichen Flächen ausgewiesen.

Neben den umfangreichen Maßnahmen im öffentlichen Bereich ist es allerdings weiterhin erforderlich Maßnahmen auf den privaten Grundstücken zum Schutz der Liegenschaft umzusetzen. Neben der Starkregengefahrenkarte bietet die Stadt Paderborn auf der Homepage weitere Informationen zum Thema „Schutz vor Starkregen“ an.

Informationen zu Schutzmaßnahmen

Zunächst einmal sollten sich alle Haus- und Grundstückseigentümer*innen bewusst sein, dass ein Starkregenereignis praktisch überall auftreten kann. Wenn eine Starkregengefährdung des eigenen Gebäudes festgestellt wurde, sollten sich die Grundstückseigentümer*innen über Schutzmaßnahmen informieren und eine Umsetzung dieser Maßnahmen in Betracht ziehen. § 5 Absatz 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) verpflichtet jede Person, die durch Hochwasser betroffen sein kann, im Rahmen des ihr Möglichen und Zumutbaren, geeignete Vorsorgemaßnahmen zum Schutz vor nachteiligen Hochwasserfolgen und zur Schadensminderung zu treffen. Insbesondere ist die Nutzung von Grundstücken den möglichen nachteiligen Folgen anzupassen. Zum Hochwasserbegriff gehört hier auch wild abfließendes Oberflächenwasser. Abgesehen von der rechtlichen Verpflichtung sind Maßnahmen der Eigenvorsorge im eigenen Interesse sinnvoll.

Welche Maßnahmen für das jeweilige Objekt die richtigen sind, muss individuell ermittelt werden, da jedes Gebäude andere Rahmenbedingungen aufweist. Neben dem betroffenen Grundstück spielt auch das Umfeld eine wichtige Rolle. So ist es beispielsweise von Bedeutung, ob das Grundstück in einer Geländesenke oder unterhalb einer abschüssigen Straße liegt. Die Bandbreite der Schutzmaßnahmen reicht von Rückstausicherungen über konstruktive Maßnahmen wie Aufkantungungen vor Kellerfenstern oder Kellerabgängen, Bodenschwellen, Anrampungen, druckwasserdichten Türen und Fenstern bis hin zu mobilen Schutztoren oder Schutzwänden. Für große Liegenschaften ist ggf. auch die Beauftragung eines Planungsbüros sinnvoll.

Regenwasserrückhaltung, -versickerung und -nutzung verringert den Oberflächenabfluss

Auch die Entsiegelung von befestigten Flächen, die Regenwasserrückhaltung bzw. Regenwassernutzung auf dem eigenen Grundstück trägt zu einer Verringerung des Oberflächenabflusses bei Starkregen bei. So können beispielsweise Hofeinfahrten oder Wege mit wasserdurchlässigem Pflaster, Rasengittersteinen oder Kies belegt werden. Dachbegrünungen verringern den Wasserabfluss und tragen zu einem besseren Mikroklima bei, da ein Teil des anfallenden Regenwassers verdunsten kann. Auch Regenwassergebühren lassen sich auf diese Weise einsparen. Dort wo es die Untergrundverhältnisse zulassen können auch Versickerungsanlagen das anfallende Niederschlagswasser teilweise oder komplett in den Untergrund einleiten und so zu einer schnelleren Grundwasserneubildung beitragen. Auch die Speicherung von Regenwasser in Erdtanks oder Zisternen und die anschließende Nutzung des Wassers zur Gartenbewässerung oder als sog. Grauwasser im Haushalt ist möglich.

Neben den abrufbaren Informationen auf der Homepage, steht der Starkregenbeauftragte Herr Modler auch telefonisch unter: 05251/88-12800 oder per E-Mail: starkregen@paderborn.de zur Verfügung.



Eine Prüfung der eigenen Starkregengefährdung ermöglicht jetzt das Auskunft- und Informationssystem (AIS) „Starkregenvorsorge Paderborn“ der Stadt Paderborn, das Starkregengefahrenkarten für das gesamte Stadtgebiet zur Verfügung stellt. Foto: Stadt Paderborn



Ein Baustoff, viele Vorteile: Beton ist langlebig und nachhaltig und punktet mit einer hohen Wärmespeicherkapazität.

(Foto: epr/BetonBild)

SPÜRBAR GUT!

- BETON OPTIMIERT DAS RAUM-KLIMA UND DIE ENERGIEBILANZ

*Betonbauteile regulieren das Raumklima: Im Sommer wird es drinnen nicht zu warm und im Winter nicht zu kalt.
(Foto: epr/BetonBild)*

Wer heute baut, baut energieeffizient. Mit dem Ziel, später so wenig Heizenergie und Strom wie möglich zu verbrauchen, um Umwelt und Geldbeutel zu schonen. Dabei kommt es auch auf den richtigen Baustoff an. Beton etwa ist langlebig und nachhaltig, hat eine hohe Rohdichte und verfügt damit auch über eine hervorragende Wärmespeicherkapazität. Massive Betonbauteile können also viel Wärme aufnehmen, bevor sie diese wieder an die Umgebung abgeben. Das bedeutet, in den Wohnräumen wird es im Sommer nicht zu warm und während der Wintermonate nicht zu kalt. Beton ist also das ideale Puffermedium für Wärme! Da auch ohne den Einsatz eines Klimagerätes bzw. exzessives Heizen ein prima Raumklima entsteht, trägt die enorme Wärmespeicherkapazität des natürlichen Materials außerdem dazu bei, den Energieverbrauch zu reduzieren. Noch wirkungsvoller lässt sich diese Materialeigenschaft im Zusammenhang mit der sogenannten Betonkernaktivierung nutzen. Rohrleitungen, durch die je nach Bedarf warmes oder kaltes Wasser geleitet wird, werden dabei direkt in Decken oder Wände einbetoniert. Wasser als Heizmedium bewirkt, dass sich die Betonbauteile nach dem Kachelofenprinzip gleichmäßig erwärmen und diese Wärme dann nach und nach in den Raum abstrahlt. Fungiert das Wasser dagegen als Kühlelement, entzieht es Betonwand oder -decke die Wärme, sodass sich der Wohnraum nicht aufheizt. Kommen bei der Betonkernaktivierung innovative Heizsysteme wie eine Wärmepumpe in Verbindung mit einer Photovoltaikanlage für die Eigenstromversorgung zum Einsatz, gestaltet sich das Verfahren übrigens besonders effizient. Mehr unter www.beton.org. (epr)



*Können viel (Sonnen-)Wärme aufnehmen, bevor sie diese wieder an die Umgebung abgeben: massive Bauteile aus Beton.
(Foto: epr/BetonBild)*



Linvosges - Bettwäsche „Dschungel Oase“

INSPIRIERT VOM DSCHUNGEL





Dschungel-Feeling und Tropenglück für zu Hause - ein Wohntrend, der absolut angesagt ist. Verständlich, denn Designs mit üppigem Grün, Blütenpracht und Flamingos lindern das Fernweh, machen gute Laune, setzen Akzente im Raum... Aus unserer Bildergalerie haben wir eine Auswahl von Produkten im Tropical Look zusammengestellt und präsentieren sie Ihnen in diesem Newsletter. Gefällt nicht nur uns, sondern bestimmt auch Ihrer Leserschaft!

Linvosges - Handtuch „Roter Leopard“



Linvosges - Dekokissen „Kenia“,
Kollektion „Tausend und eine Nacht“

 **Zaunteam**
Starke Zäune. Starkes Team.

Zaunteam Paderborn
MS Mechanische Sicherungssysteme GmbH

Lange Straße 26
34439 Willebadessen

T 05646 708 99 88
M 0152 01630909
paderborn@zaunteam.de
www.zaunteam.de

Zaunteam Paderborn

Zäune und Tore fachgerecht montiert. Ihr kompetenter Ansprechpartner für all Ihre Zaun- und Torwünsche. Unser starkes Team berät Sie gerne. Profitieren Sie dabei von unserer Fachkompetenz und langjährigen Erfahrung.





Linvosges - Dekokissen „Kenia“,
Kollektion „Tausend und eine Nacht“

porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher
Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

Zuhause
ist kein Ort.
Zuhause
ist ein Gefühl.



Unser Servicepaket

Terminvereinbarung per Chat/Telefon



Unter porta.de/kuechenwelt/terminvereinbarung/ könnt ihr ganz einfach einen Wunschtermin in eurer Küchenwelt online vereinbaren. Telefonisch geht's natürlich auch.

Aufmaß vor Ort



Wir sorgen für einen reibungslosen Ablauf. Damit eure Küche perfekt passt, nehmen wir das Aufmaß direkt bei euch zuhause.

Lieferung & Montage-Service



Lehnt euch zurück, wir liefern euch eure Küche gerne nach Hause und bauen sie auf. Nähere Informationen erhaltet ihr im Einrichtungshaus.

Altgeräte & Möbel Entsorgung



Wir entsorgen umweltgerecht eure Altmöbel und Altgeräte. Unser Fachpersonal erledigt das für euch. Das erspart euch Zeit und Nerven.

Wasser-/Elektro- installation



Profis am Werk. Unsere ausgebildeten Monteure installieren eure Geräte sicher und fachgerecht.

Tiefpreis- Garantie



Solltet ihr uns innerhalb von 14 Tagen nach Kaufvertragsabschluss bei gleicher Leistung ein günstigeres Angebot vorlegen, erstatten wir euch die Preisdifferenz und geben euch zusätzlich einen Bonus.

33699 Bielefeld • Porta Möbel Handels GmbH & Co.
KG Bielefeld • BAB-Abfahrt Bielefeld-Ost
Bielitzer Straße 40 • Tel.: 0521 9208-0
33332 Gütersloh • Porta Möbel Handels GmbH &
Co. KG Gütersloh • Friedrich-Ebert-Straße 101
Tel.: 05241 74329-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

Shopp dich glücklich auf

porta.de   

- Lieferung nach Hause
- Abholung per Click & Collect

GROSSER

FRÜHLINGS-SALE



BEIM GRÖSSTEN POLSTERFACHGESCHÄFT IN OWL!
Tiefpreisgarantie – Einmalige Aktionsangebote – Riesen Auswahl!



**NIERENKISSEN
INKLUSIVE!**

**SITZTIEFENVERSTELLUNG
INKLUSIVE!**

**40%
Frühlings-
Rabatt**

statt 3025,- **TIEFPREISOFFENSIVE**
1798,-
mtl. Rate 37,46 bei 48 Monaten 0% Zinsen

**AUF WUNSCH WEITERE FUNKTIONEN
gegen geringen Mehrpreis**



Wohnlandschaft PATRICK in trendigem Stoffbezug, Metallfüße in Schwarz, inklusive Sitztiefenverstellung und Nierenkissen, Stellmaß ca. 268x328 cm. Kopf- und Arnteilverstellung sind auf Wunsch gegen Aufpreis lieferbar. Ohne Zierkissen und Deko.

**LIEFERUNG & MONTAGE
GRATIS**
ab einem VK-Wert von 990,- Euro / im Umkreis bis 100 km

**0% FINANZKAUF
bis 48 MONATE**
Santander Consumer Bank
Consumer Financial Services
Postfach 101745, 43107 Mönchengladbach
Keine Zinsen. Keine Gebühren. Keine Anzahlung.
Barzahlungsbetrag entspricht dem Nettobehrag abzüglich des Nettobehrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiv Jahreszins und geldwirtsch. Sollzins entsprechend 0,00% p.a. (Sonderkonditionen). Partner ist die Santander Consumer Bank AG. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 3a Abs. 3 Nr. 1/2 dar.

**SOFA COMPANY
TIEFPREIS
GARANTIE**
Unsere Tiefpreis-Garantie gibt Ihnen finanzielle Sicherheit. Sollten Sie innerhalb von 4 Wochen einen identischen Artikel bei gleicher Leistung einer Erstanbieter zu einem anderen Anbieter zu einem günstigeren Preis entdecken, zahlen wir Ihnen die Differenz zurück!

**BESTE MARKEN
ZUM BESTEN PREIS!**
KOINOR WACHSLEB HUKLA
CANDY himolla brühlO
epo SCHLARAFFIA Musterring
Hilker **...UND VIELE MEHR!**

Das größte Polsterfachgeschäft in OWL! www.sofa-company.de

Wir sind auch bequem per Bus mit den Linien 2, 28 und 58 zu erreichen



Musterring-Einrichtungshaus und Büroform Johannknecht GmbH & Co.KG • Frankfurter Weg 10 (A33 Ausfahrt PB-Zentrum) 33106 Paderborn • Tel. 0 52 51 / 779 80 32 • Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr • www.sofa-company.de



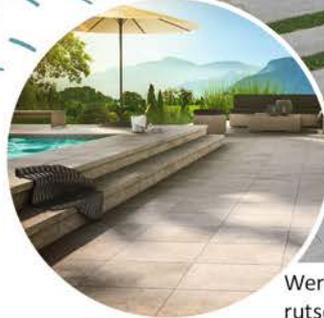
Terrassendielen aus Holzverbundwerkstoffen von Naturinform sind barfußfreundlich, pflegeleicht und unempfindlich gegen Pilz- und Insektenbefall. Zudem ist das Material recycelbar und kann wieder zu neuen Dielen verarbeitet werden. Die Auswahl an verschiedenen Optiken ist groß. Auf dem Markt sind Holz- und Grautöne sowie Sonderfarben erhältlich: www.naturinform.de

Foto: dj-d-k/NATURinFORM



Fotos: dj-d-k/LECHUZA

Mit praktischen Pflanzgefäßen verwandelt sich ein Balkon ohne großen Aufwand in ein lebendiges Pflanzenparadies. „Pila“ von Lechuza ist eine moderne Kombination aus Pflanzgefäßen und Storage-Modul. In den kleineren Pflanztöpfen wachsen frische Gemüsepflänzchen und Kräuter heran, während im Planter größere Sträucher oder Palmen Platz finden: www.lechuza.com



Fotos: dj-d-k/Deutsche-Fliese.de/Gepadi/Engers

Wer eine dauerhaft schöne, pflegeleichte und rutschsichere Terrasse sucht, ist mit Outdoorfliesen gut beraten. Denn ihre dicht geschlossene Oberfläche schützt vor Verschmutzungen aller Art. Die Website www.deutsche-fliese.de liefert Inspirationen zur Gestaltung und Tipps zur richtigen Verlegung.

Wohnzimmer OPEN-AIR

Chic, bequem und möglichst pflegeleicht sollen Sessel, Bänke und Liegen sein. Besonders angesagt sind großzügig geschnittene Loungemöbel in natürlich wirkender Rattan- und Flechtoptik. Die Synthetikgewebe etwa vom Hersteller 4 Seasons Outdoor sind langlebig, wetterfest und einfach zu reinigen. Für noch mehr Individualität lassen sich Lounge-Gruppen nach eigenen Wünschen modular kombinieren.



Foto: dj-d-k/www.4seasonsoutdoor.de



Fotos: dj-d-k/www.solarcarporte.de



Ein solides Dach spendet an heißen Tagen Schatten und schützt vor plötzlichen Regenschauern. Noch mehr Nutzen bieten Solardächer, die mit Photovoltaik-Elementen ausgestattet sind. Sie liefern laufend grünen Strom frei Haus. Mehr Informationen zu den technischen Möglichkeiten gibt es unter www.solarcarporte.de.



Im Fokus:

FIRMEN AUS DER REGION

ERFOLGREICH & INNOVATIV

Betriebe aus dem nahen Umfeld rücken bei den Menschen wieder mehr in den Fokus. Häufig werden eine starke Firmenkultur und ein hohes regionales Verantwortungsgefühl mit diesen Betrieben verbunden.

Wir waren unterwegs und möchten Ihnen auf den folgenden Seiten drei Unternehmen aus der Region vorstellen. Das Bauten Team um Rafal Sebastian Gruzlo, ein Betrieb aus Schlangen, Pro Vita – die ambulante Hauskrankenpflege aus Bad Lippspringe, die bereits seit 27 Jahren aktiv ist und die Paderborner Kentucky Fried Chicken Filiale unter der Leitung von Inhaber Zeki Tatar, die bereits seit über 20 Jahren erfolgreich ist. Jeder kann helfen regionale Strukturen zu stärken und Arbeitsplätze vor Ort zu sichern. Wer lokal einkaufen geht unterstützt

kleine Unternehmen und erhöht die Chance auf einen guten Branchenmix für die Zukunft.

Das Image von Familienunternehmen hat sich übrigens in den letzten Jahren deutlich verändert. Tradition und verantwortliches Handeln werden inzwischen als ein Ergebnis authentischen, nachhaltigen Planens wahrgenommen, das Stabilität und Qualität bringt. Familienunternehmen zeichnen sich häufig durch gelebte Nachhaltigkeit und ein faires, respektvolles Miteinander aus.

Übrigens: Laut einer Studie des Zentrums für Europäische Wirtschaftsforschung (ZEW) sind 93 Prozent aller Unternehmen in Deutschland eigentümergeführte Familienunternehmen. Rund 57 Prozent aller Arbeitnehmer sind hier beschäftigt und erzielen fast die Hälfte des Umsatzes aller Unternehmen.



GARANTIE FÜR ZÜGIGE ARBEITEN AM BAU

BAUTEN-TEAM BIETET DIENSTLEISTUNGEN FÜR BAUSTELLEN

Wenn es auf Baustellen manchmal nicht so richtig weitergeht, ist Rafal Sebastian Gruzlo der richtige Ansprechpartner. Er und sein Bauten-Team kennen die Probleme, die ein Bau- oder Abrissvorhaben ins Stocken bringen. „Wichtig ist, das Problem aus einer anderen Perspektive zu beleuchten“, sagt der erfahrene Baustellen-Organisator. Und er hat die nötigen Kontakte, um eine festgefahrene Baustelle wieder ans Laufen zu kriegen. Betonbauer, Maler, Fliesenlegen, Estrichleger, Trockenbauer, Maurer, Verputzer, Fenstermonteure, Tiefbaufacharbeiter, Profis für Isolierarbeiten, Containerdienste, Terrassen und Pflasterspezialisten. Sie alle können das Bauten-Team verstärken und mit Kompetenz eingreifen.

Zudem ist Bauten-Team zertifiziert im Bereich von Abbrucharbeiten und Entsorgung – auch wenn es um die etwas komplizierteren Fälle mit Asbest geht. Bei den Neubauten war auch schon der Gartenpool samt Wärmepumpe im Programm. „Auf der Suche nach jemandem mit Erfahrung und den richtigen Fähigkeiten, der ein Projekt rund um das Zuhause nach vorne bringen kann, sind die Kunden bei uns an der richtigen Adresse,“ gibt sich Rafal Sebastian Gruzlo überzeugt:

„Wir finden die richtige Lösung für jeden Kunden und dessen Ziel.“

Die Kundenkontakte kommen übrigens meistens per Telefon zustande. Denn die komplexen Zusammenhänge von Problemen am Bau können per E-Mail oft schlecht erklärt werden. Ein gutes Gespräch mit einer anschließenden Besichtigung der Baustelle hilft weiter und ist der erste Schritt, um voranzukommen.

Bauten-Team, Rafal Sebastian Gruzlo,
Hermann-Krücke-Straße 9
33189 Schlangen



„Auf der Suche nach jemandem mit Erfahrung und den richtigen Fähigkeiten, der ein Projekt rund um das Zuhause nach vorne bringen kann, sind die Kunden bei uns an der richtigen Adresse,“



Bilder: Bauten-Team / myHammer



Kentucky Fried Chicken in Paderborn VEGGIE-MENÜS ERWEITERN DAS ANGEBOT

Schon seit mehr als 20 Jahren gibt es Kentucky Fried Chicken in Paderborn. Das Restaurant an der Borchener Straße ist in guter Gesellschaft, denn mehr als 20.000 Häuser sind unter diesem Label der Yum! Brands weltweit verbreitet. „Wir sind in Paderborn sehr erfolgreich!“ zeigt sich Inhaber Zeki Tatar zufrieden, der die Paderborner Filiale leitet. Spezialität des Hauses ist seit dessen Gründung in Kentucky 1930 frittiertes Hähnchenfleisch. KFC-Urgestein Colonel Harland D. Sanders entwickelte damals ein **spezielles Panierverfahren**, das in einer von ihm eigens erfundenen Druckfritteuse zum Einsatz kommt. Zusammen mit einem Geheimrezept an Gewürzen steht dieses bis heute für den unvergleichlichen KFC-Geschmack. Bei Kentucky Fried Chicken wird übrigens **ausschließlich gewachsenes Hähnchenfleisch** verwendet. Ganz im Gegensatz zu einigen Mitbewerbern im Fast-Food-Bereich wird auf Pressfleisch komplett verzichtet. Zudem engagiert sich KFC im „Better Chicken Commitment“ im Rahmen einer Selbstverpflichtung für Verbesserungen bei der Tierhaltung. Wem das in Sachen **Tierschutz** noch nicht genug ist, findet mit den **neuen Veggie-Menüs eine zusätzliche Alternative**.

Die Köche von KFC haben lange getüftelt, um den typischen und unverwechselbaren KFC-Geschmack in die fleischlosen Gerichte zu bringen. KFC-Geschmack ganz ohne Chicken! **Die neuen Veggie-Tender basieren auf Mykoprotein**, einem leckeren Eiweiß auf Basis von Pilzen. Zusammen mit der legendären 11 Kräuter Gewürzmischung von Colonel Sanders schmecken auch die Veggie Varianten so wie man es bei KFC gewohnt ist. Einfach nur lecker – muss man probieren! **Das Restaurant in der Borchener Straße ist inklusive Drive-Thru täglich von 11:00-22:00 Uhr geöffnet.**

KFC-RESTAURANT PADERBORN
BORCHENER STR./BRESLAUER STR. 140
33098 PADERBORN
TEL.: 052512 / 892950
WWW.KFC.DE



VeGGiE



Anja Berners und ihre Mitarbeiterinnen sind mit acht Dienstfahrzeugen in Bad Lippspringe und Umgebung unterwegs. Foto: Herbert Gruber



PROVITA – AMBULANTE HAUSKRANKENPFLEGE

QUALITÄT UND MENSCHLICHKEIT

Bad Lippspringe. Im Oktober 1995 gründete Anja Berners die „ambulante Hauskrankenpflege proVITA“. Die examinierte Krankenschwester versorgt seitdem mit ihrem Pflegedienst kranke und pflegebedürftige Menschen in deren häuslicher Umgebung. Ziel ist es, diesen Menschen so lange wie möglich ein selbstbestimmtes Leben in ihren eigenen vier Wänden zu ermöglichen.

Das aus mittlerweile 20 Mitarbeiterinnen bestehende Pflegeteam setzt sich ausschließlich aus entsprechend qualifizierten Kräften zusammen. Mit einer Flotte von acht Dienstfahrzeugen sind Krankenschwestern, Altenpflegerinnen und Arzthelferinnen zu den Betreuten unterwegs. In Bad Lippspringe und Umgebung gehören die weißen pro-Vita-Flitzer mit dem grün-blauen LOGO längst zum Stadtbild.

„Die Nachfrage nach Pflegeleistungen ist groß!“ sagt Hubert Berners und lässt durchblicken, dass proVita an weiteren, engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Interesse hat. ProVita ist Ausbildungsbetrieb. Zusammen mit den Fachseminaren für Altenpflege bekommen Menschen die Möglichkeit, sich für den Beruf in der Altenpflege zu qualifizieren. Anja Berners und ihr Team arbeiten eng mit Hausärzten, Krankenhäusern, sozialen Einrichtungen und allen Krankenkassen zusammen. Mit mehreren Partnern wurden Kooperationsverträge geschlossen, um den Kunden ein hohes Maß an Kompetenz und Leistungsvermögen zu sichern.

Zu den Betreuungsleistungen gehören zum Beispiel die hauswirtschaftliche Versorgung, Qualitätssicherungsbesuche, Urlaubs- und Verhinderungspflege, Grundpflege, Behandlungspflege und Pflegeberatung. In Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz bietet proVITA zudem einen Hausnotruf an. Per Knopfdruck können die Teilnehmer Sprechkontakt zur Notrufzentrale des DRK herstellen, wo geschulte Mitarbeiter sofort die erforderlichen Maßnahmen einleiten und nötigenfalls Arzt, Pflegedienst und Angehörige verständigen.

Alle von ProVITA angebotenen Leistungen können grundsätzlich von den Kranken- und Pflegekassen übernommen werden. In einigen Bereichen gibt es Höchstgrenzen oder es müssen gesonderte Genehmigungen beantragt werden. ProVITA hilft dabei mit einer detaillierten Kostenplanung und Beratung.

Seit einigen Jahren gehört auch die Arminius-Residenz in zentraler Lage von Bad Lippspringe zum Service. Das ehemalige Hotel stellt 18 Apartments zum betreuten Wohnen in einer Größe von 26 bis 44 Quadratmeter zur Verfügung. Die Mitarbeiter des Pflegedienstes sind dort an Werktagen mindestens vier Stunden im Haus. Hausmeister und Reinigungskräfte stehen zur Verfügung. Darüber hinaus gibt es hausinterne Freizeitangebote.



Die Arminiusresidenz bietet in zentraler Lage nahe der Fußgängerzone und der Gartenschau betreute Wohnappartements. Foto: Herbert Gruber



ProVITA –
Ambulante Hauskrankenpflege
Arminiusstraße 39
33175 Bad Lippspringe
Tel. 05252/940992
www.provita.org

arminiusRESIDENZ –
Leben mit Service
Arminiusstraße 39
33175 Bad Lippspringe
Tel. 05252/940842
www.arminiusresidenz.de

ÜPPIG BLÜHENDE INSEKTENPARADIESE

Mit bienenfreundlichen Rosen Naturoasen anpflanzen

In unserer dicht besiedelten Landschaft spielen Gärten als Oase für Insekten und Kleintiere eine wichtige Rolle. Zu Recht befürworten Naturschützer daher Gartenanlagen, deren Flora auch der Fauna förderlich ist. Dass Ästhetik und Naturschutz sehr gut Hand in Hand gehen können, beweisen zum Beispiel die sogenannten Bienenweide-Rosen. Sie versorgen Bienen, Hummeln und viele andere Insekten mit Nahrung. Den Nektar benötigen sie als Treibstoff, die Pollen sind der Eiweißlieferant für den Nachwuchs.

Ungefüllte Blüten liefern reichlich Nektar und Pollen

Wichtigste Eigenschaft der bienenfreundlichen Rosen sind die einfachen, ungefüllten Blüten, die noch den Wildrosen ähneln. Bei gefüllten Blütenformen sind die Staub- und Fruchtblätter zu Blütenblättern umfunktioniert. Das erfreut das Auge, ist jedoch für Insekten weniger nahrhaft. Die ungefüllten Blüten der Rosen hingegen werden von Fluginsekten sehr gerne besucht, die lange Blütezeit sorgt dafür, dass sie bis in den Spätsommer reichlich Nahrung finden. So leisten die Bienennährgehölze einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Populationen von Honig- und Wildbienen.

Bienennährgehölze für Garten, Terrasse und Balkon

Die Auswahl insektenfreundlicher Rosen ist heute groß. Es gibt Varianten als Kleinstrauch- und Beetrose, Strauch- oder Kletterrose in vielen Farben: von Weiß über verschiedene Gelb- und Rosatöne bis zu kräftigem Rot oder zweifarbigen Varianten. Unter www.rosen-tantau.com finden Gartenliebhaber eine große Auswahl und viele Pflanz- und Pflegetipps. Die ungefüllt blühenden Rosen passen in jede Gartenanlage und können mit insektenfreundlichen Stauden gemischt angepflanzt werden. Aus höher wachsenden Sorten lassen sich Hecken anlegen oder Akzente in parkähnlichen Gartengestaltungen setzen. In jeden Garten macht sich eine "wilde Ecke" aus pflegeleichten Wildrosen gut, die man an einem warmen, trockenen Ort mit alten Hecken, Totholz oder einem Steinhäufen kombiniert. Schnell werden sich hier nestbauende Wildbienen oder Hummeln ansiedeln. Für das "Urban Gardening" eignen sie sich ebenfalls, denn die Rosen fühlen sich ebenso als Kübelpflanzen wohl. So entstehen auch auf dem Balkon und der Dachterrasse kleine Naturoasen und Insektenanlaufstellen in der Stadt. (djd)

SUMM,
SUMM,
SUMM!

Rosen mit ungefüllten Blüten sind für Insekten eine attraktive Nahrungsquelle.

Foto: djd/www.rosen-tantau.com/ Jan Krüger

GROSSE PFLANZENAUSWAHL IN DER MEDITERRANEN PFLANZENWELT LÜKE



Mediterrane Pflanzenwelt  LÜKE



Bis zu
-20°C
frosty

Große Auswahl an Palmen & Pflanzen.

Öffnungszeiten:
Di. - Fr.: 8:00 - 17:15 Uhr Sa.: 09:00 bis 13:00 Uhr

www.mediterrane-pflanzenwelt-lueke.de

Bad Lippspringe. In der Mediterranean Pflanzenwelt Lücke, in der Bleichstraße in Bad Lippspringe hat die Saison 2022 begonnen.

Eine große Auswahl an verschiedenen Palmen, Oliven, Zitronen- und Orangenbäumen sowie anderen mediterranen Gewächsen ist vor wenigen Tagen eingetroffen. Egal ob Sie Pflanzen für den Gartenbereich oder für Kübel auf Terrasse oder Balkon suchen, jetzt haben Sie hier eine große Auswahl.

Überzeugen Sie sich selbst bei einem Besuch. Ralf Lücke freut sich von Dienstag bis Freitag in der Zeit von 8.00 bis 17.15 Uhr auf Ihren Besuch. Am Samstag ist von 9:00 bis 13:00 Uhr geöffnet.



Obstbaumschnitt kann man auch im Sommer lernen! Bildautorin: S. Lobst

STREUOBSTWIESEN ERLEBEN IM FRÜHSOMMER

Bei Kursen Nützliches über Streuobstwiesen erfahren

Streuobstwiesen sind schön anzusehen und liefern leckeres Obst. Doch war es das schon? Weit gefehlt!

Streuobstwiesen zählen zu den artenreichsten heimischen Lebensräumen. Aber warum ist das so? Welche Pflanzen und Tiere sind hier zu finden? Was sollte man vermeiden, um das empfindliche System nicht zu stören? Diese und viele Fragen mehr beantwortet das Team des LEADER-Projektes „Streuobstwiesen aktiv“ von der Biologischen Station Kreis Paderborn-Senne e.V. beim Kurs „Ökologie der Streuobstwiesen“ am Dienstag, den 7. Juni 2022 von 9 bis 17 Uhr auf einer Streuobstwiese in Niederntudorf. Anschaulich erklären Projektleiterin Friederike Stelzner-Langner und Obstbaumpfleger Peter Trapet anhand von Beispielen wie alles mit allem zusammenhängt und was jeder Einzelne tun kann, um den Artenreichtum auf der Streuobstwiese - oder auch anderswo in Garten und Landschaft - zu fördern.

Auch alle, die durch den Schnitt von Obstbäumen den wertvollen Lebensraum Streuobstwiese erhalten möchten, können im Sommer noch etwas dazu lernen. Denn die weit verbreitete Ansicht, Obstbäume schneide man nur im Winter, ist nicht ganz richtig: Es gibt auch Fälle, in denen ein Schnitt im Sommer ratsam ist. Doch wann und warum ist das so? Welche Vorteile hat der Sommerschnitt? Und was sind die Unterschiede zum Winterschnitt? Antworten hierauf gibt Obstbaumpfleger Peter Trapet am 13. und 14. Juni 2022 von 9 bis 17 Uhr in der Heimatstube in Lichtenau-Husen, bevor gemeinsam und in Kleingruppen am lebenden Objekt geübt wird.

Eigeladen sind alle Streuobstwiesen-, Ökologie- und Naturinteressierten, die einen Beitrag zum Erhalt der Artenvielfalt leisten möchten. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Kurse sind kostenfrei. Wer mag, kann mit einer Spende zum Streuobstwiesenschutz beitragen.



So hängt alles mit allem zusammen: Eine Blaumeise trägt Futter in ihre Bruthöhle im Apfelbaum. Bildautor: W. Venne

WEITERE INFORMATIONEN
UND ANMELDUNG UNTER:
[HTTPS://WWW.STREUOBS-
WIESEN-AKTIV.DE/MITMA-
CHEN/VERANSTALTUNGEN.
HTML](https://www.streuobst-wiesen-aktiv.de/mitmachen/veranstaltungen.html) ODER
[INFO@STREUOBSWIESEN-
AKTIV.DE](mailto:info@streuobstwiesen-aktiv.de)

Ökologie der Streuobstwiesen

07. Juni 2022 von 9.00 bis 17.00 Uhr

Salzkotten - Niederntudorf, Anfahrtskizze wird kurz vor dem Termin zugeschickt (Bei Anmeldung bitte E-Mail-Adresse angeben!)

Veranstalter: Biologische Station Kreis Paderborn – Senne e.V., LEADER-Projekt „Streuobstwiesen aktiv“

Leitung: Friederike Stelzner-Langner und Peter Trapet.

Infos unter: <https://www.streuobstwiesen-aktiv.de/detail/oekologie-der-streuobstwiesen.html>

Anmeldung unter: info@streuobstwiesen-aktiv.de

Anmeldefrist: 30.5.2022. 5-20 Teilnehmer.

Bitte mitbringen: Verpflegung, witterungsangepasste Kleidung und Schuhwerk.

Obstbäume schneiden im Sommer

13. Juni 2022 und 14. Juni 2022 jeweils 9.00-17.00 Uhr

Heimatstube Husen, Kirchweg 4, 33165 Lichtenau - Husen

Veranstalter: Biologische Station Kreis Paderborn – Senne e.V., LEADER-Projekt „Streuobstwiesen aktiv“

Leitung: Peter Trapet.

Infos unter: <https://www.streuobstwiesen-aktiv.de/detail/oekologie-der-streuobstwiesen.html>

Anmeldung unter: info@streuobstwiesen-aktiv.de

Anmeldefrist: 23.5.2022. 5-12 Teilnehmer.

Bitte mitbringen: Verpflegung, witterungsangepasste Kleidung und Schuhwerk, sauberes Schuhwerk für die Seminarräumlichkeiten, persönliche Schutzausrüstung und ggf. vorhandenes Werkzeug.

BUNTE FRÜHLINGS- BLUMEN

Tofall's  Blumenecke
Floristik | Dienstleistungen
Gartenpflege | Grabpflege

Bielefelder Straße 15
Bad Lippspringe

Tel. 05252 4213
www.tofalls-blumenecke.de



Zwischen Corvey und Schloss Fürstenberg

Welterbe und Handwerkskunst an der Weser

Einst war die reichsunmittelbare Benediktinerabtei Corvey eine der ersten Bastionen des christlichen Abendlandes im heidnischen Sachsen – denn so benannte Karl der Große die westfälischen Ureinwohner. Mit dem heutigen Bundesland Sachsen hat diese Bezeichnung wenig zu tun. Für die weitere Christianisierung des Ostens hatte Corvey zur Karolingerzeit eine herausragende Bedeutung. Hier gab es an wichtigen Handelswegen eine Furt über die Weser.

Beinahe hätte der Dreißigjährige Krieg von dieser einst so bedeutenden Abtei nichts übriggelassen. Seinen heutigen Welterbetitel, den die UNESCO 2014 verlieh, verdankt Corvey vor allem dem noch erhaltenen karolingischen Westwerk der Kirche. Hier atmet man bis heute den Hauch der

Das historische Rathaus zu Höxter entstand im Mittelalter und erhielt später wichtige, bauliche Elemente der Weserrenaissance, Foto: Cephot, Uwe Aranas - Wikimedia

Geschichte. Insbesondere unter der Herrschaft Ludwig des Frommen (778-840 n. Chr.) kam Corvey zu großer Blüte und lieferte später die Vorlage für den Vers-Roman „Dreizehnlinden“ von Friedrich Wilhelm Weber (1813-1894).

Gemeinsam mit Corvey entwickelte sich Höxter durch seine Lage am Hellweg im Mittelalter zu einer pulsierenden Metropole. Um 1250 entstand das Rathaus im Zentrum eines schon wesentlich älteren, mittelalterlichen Marktes. Hier wurde gefeilscht und gehandelt und der Bader hat den Leuten die Zähne gezogen. Im 16./17. Jahrhundert drückte die Weserrenaissance der Stadt ihren Stempel auf. Viele der im Stadtkern erhaltenen Fachwerkhäuser mit ihren teils aufwändigen Giebeln stammen aus dieser Epoche und machen einen



Der Johannischor im karolingischen Westwerk ist aus der Urzeit des Klosters Corvey erhalten geblieben, Foto: Corvey.de

Stadtbummel durch Höxter zu einer Zeitreise. Und die kann man hier sogar mit dem Schiff machen. In den Sommermonaten befährt die „Flotte Weser“ ab Corvey den Bereich der Oberweser, ein nicht unbedingt leicht zu beschiffendes Gewässer. Besonders imposant ist eine Fahrt in Richtung Fürstenberg. Hier thront das historische Schloss Fürstenberg mit der berühmten Keramikmanufaktur hoch über dem Fluss auf einem Berg. Im Jahr 1747 von Herzog Carl I. von Braunschweig gegründet, wird die zweitälteste Keramikmanufaktur Deutschlands in diesem Jahr 275 Jahre alt. Und bis heute ist das gekrönte, blaue „F“ deren Markenzeichen.

In diesen Tagen rüstet sich Höxter für die Ausrichtung der Landesgartenschau NRW 2023. Im kommenden Jahr verbinden dann Promenadenwege am Weserufer und ein neu geschaffenes Landesgartenschau Gelände wie ein grünes Band die Innenstadt mit dem Welterbe Corvey.

Elektro

Schaperdoth

MEISTERBETRIEB

Installation • Kundendienst • Gebäudetechnik



Photovoltaik/Solarstrom



Elektroinstallation



Wärmepumpe



Hauskraftwerk

Schillerstraße 2
37671 Höxter-Brenkhausen
Tel.: 0 52 71 / 698 610



info@elektro-schaperdoth.de • www.elektro-schaperdoth.de



Wesercamping

H Ö X T E R

MITTEN IM WESERBERGLAND 

4-STERNE CAMPINGPLATZ 

140 REISEMOBILPLÄTZE 

BLOCKHÜTTEN VERMIETUNG 



Sportzentrum 4 • 37671 Höxter • Telefon 05271 25 89
info@wesercamping-hoexter.de • www.wesercamping-hoexter.de

GEGEN VORLAGE DIESER ANZEIGE:
3 TAGE WESERCAMPING HÖXTER GENIEßEN & NUR 2 TAGE BEZAHLEN



Land fördert das UNESCO-Welterbe Corvey



Im Jahr 2014 verlieh die UNESCO der Civitas Corvey den Weltkulturerbe-Titel, Foto: Axel Triestram, Corvey.de

Das UNESCO-Welterbe Corvey gehört zu den bedeutendsten touristischen Zielen in Nordrhein-Westfalen und in Deutschland. Um das 1.200 Jahre alte ehemalige Benediktinerkloster und die Region Höxter noch attraktiver für Gäste aus dem In- und Ausland zu machen, unterstützt die Landesregierung mit rund 4,5 Millionen Euro aus der Bund-Länder-Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ nun die touristische und barrierefreie Erschließung des Johanneschores und des Eingangsbereiches. Den Förderbescheid überreichten Wirtschaftsstaatssekretär Christoph Dammermann und Regierungspräsidentin Marianne Thomann-Stahl in Höxter.

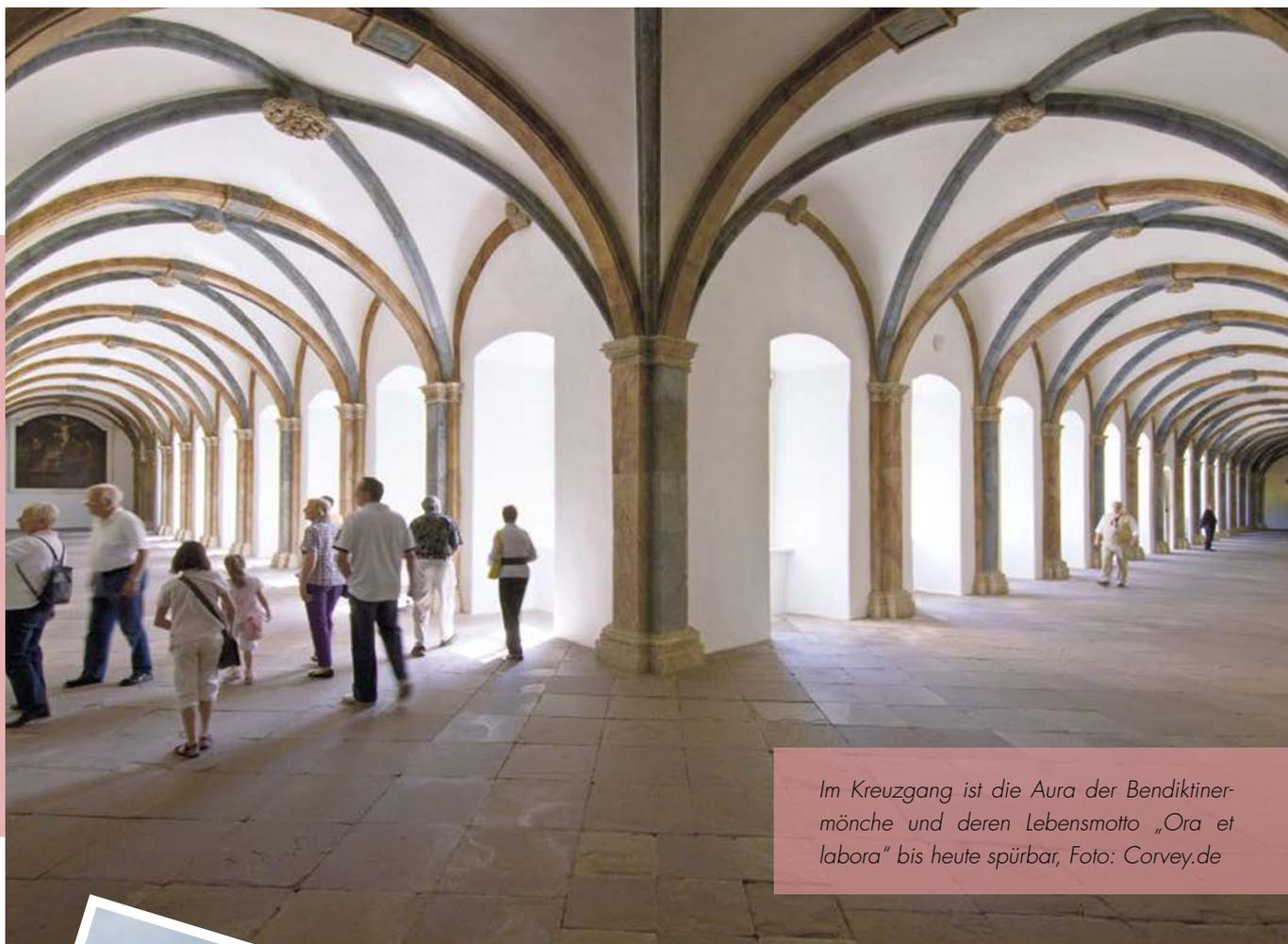
Wirtschaftsstaatssekretär Dammermann: „Corvey ist Westfalens einzige UNESCO-Welterbestätte. Ich freue mich, dass mit Hilfe der Fördergelder von rund 4,5 Millionen Euro aus der Bund-Länder-Gemeinschaftsaufgabe die Außenwahrnehmung dieser attraktiven touristischen Destination weiter gesteigert und bisher noch nicht erschlossene Besucherpotenziale gehoben werden können.“

Regierungspräsidentin Marianne Thomann-Stahl: „Ich freue mich, dass Land und Bund unser Weltkulturerbe Corvey zum 1.200-jährigen Bestehen unterstützen. Die Verbesserung der touristischen Infrastruktur erleichtert das Marketing und lockt neue Besucher an. Von dieser Investition werden viele touristische Ziele unserer Region profitieren.“

Michael Funk, Geschäftsführer der Corvey gGmbH: „Wir wollen die Attraktivität der Welterbestätte Corvey steigern: Damit leisten wir einen Beitrag für die touristische Entwicklung im Landkreis Höxter und in Ostwestfalen. Mit den Fördermitteln können wir einige Maßnahmen des Managementplanes der Welterbestätte umsetzen und danken dem Land Nordrhein-Westfalen herzlichst für die Unterstützung.“

In Corvey befindet sich das älteste und einzige fast vollständig erhaltene karolingische Westwerk der Welt. Gemeinsam mit dem als Bodendenkmal erhaltenen mittelalterlichen Klosterbezirk, der „Civitas“, wurde dieser kunsthistorische Schatz 2014 von der UNESCO-Kommission in die Welterbeliste aufgenommen. Corvey zählt zu den insgesamt sechs UNESCO-Welterbestätten in Nordrhein-Westfalen. Mithilfe der Fördergelder soll ein barrierefreier Zugang zum sogenannten Johanneschor im Obergeschoss des Kirchenbauteils geschaffen werden. Zudem ist geplant, ein Besucherleitsystem mit QR-Codes zu implementieren. Neben kunst- und religionsgeschichtlich interessierten Besuchern sollen künftig auch Familien und Aktivtouristen angesprochen werden – beispielsweise Radtouristen des Weser-Radweges oder des Europaradweges R1.

Die Bund-Länder-Gemeinschaftsausgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ verfolgt das Ziel, in strukturschwachen Regionen die Investitionstätigkeit dauerhaft zu stärken und so das Wirtschaftswachstum anzukurbeln.



*Im Kreuzgang ist die Aura der Benediktiner
mönche und deren Lebensmotto „Ora et
labora“ bis heute spürbar, Foto: Corvey.de*



Hoch über der Weser thront Schloss Fürstenberg mit seiner weltbekannten Keramikmanufaktur, Foto: Herbert Gruber

**SOMMER
MADE IN GERMANY**

Spülmaschinenfester Haptikdruck für tolles Feeling

RITZENHOFF
FACTORY OUTLET WESTHEIM

Kasseler Straße 7 · 34431 Marsberg · Direkt an der B7 · ☎ 02994 889-88

„WEIL DIE BÜCHER MICH KLÜGER MACHEN“ - FESTAKT FÜR DEN BÜCHERBUS

Kreisfahrbücherei des Kreises Paderborn offiziell eingeweiht



Haben den neuen Bücherbus besichtigt, getestet und für gut befunden – (v.l.) Klaus Stratmann, stellv. Bürgermeister der Stadt Bad Wünnenberg, Landrat Christoph Rüther, Michael Pavlicic, 2. Vorsitzender des Kultur- und Heimatausschusses des Kreises Paderborn, Susanne Schüssler, Vorsitzende des Kultur- und Heimatausschusses des Kreises Paderborn, Ute Dülfer, Bürgermeisterin der Stadt Lichtenau, Burkhard Schwuchow, Bürgermeister der Stadt Büren und der Leiter der Kreisfahrbücherei Heinz-Josef Struckmeier

Besondere Situationen erfordern besondere Maßnahmen: Wenn Landrat Christoph Rüther also persönlich für einen Tusch am Schlagzeug Platz nimmt, muss also etwas Außergewöhnliches anstehen. In Büren-Steinhausen wurde nun ganz offiziell der neue Bücherbus des Kreises Paderborn eingeweiht und offiziell seiner wichtigen Bestimmung übergeben.

„Wie gut, dass das Team in der Vergangenheit eine ordentliche Portion Hartnäckigkeit bewiesen hat“, dankte der Landrat allen aktiven Personen des Kulturamtes des Kreises Paderborn, an vorderster Stelle Heinz-Josef Struckmeier als Leiter der Kreisfahrbücherei. Nicht leicht sei es gewesen, in Zeiten digitaler Medien die Anschaffung eines gänzlich neuen Busses voranzutreiben. Doch haben sich alle Vertreter aus Verwaltung, Politik und den Kommunen gemeinsam für die Einrichtung ausgesprochen und stark gemacht. „Sie und ihr alle habt da eine ganze Menge richtig gemacht“, lobte Rüther.

Der ländlich geprägte damalige Kreis Büren wurde seit 1971 vorwiegend mit Büchern und Zeitschriften und in den letzten Jahren verstärkt auch mit neuen Medien geprägt. Für alle Mediengruppen ist deshalb immer das Passende an Bord. Besonders toll: „Der Bus rollt immer bis fast vor die Tür“, so der Landrat, der das Angebot selbst gut kennt. Seine Kinder machten in der Vergangenheit häufig von der Ausleihmöglichkeit im Bücherbus Gebrauch.

Dass der Bus eine wichtige und gute Entscheidung war, betonte auch Bürens Bürgermeister Burkhard Schwuchow stellvertretend für die fünf Kommunen im Kreis Paderborn, die von dem Medienangebot der mobilen Bildungseinrichtung profitieren. „Tiefer Geist steckt in diesem Bus. Wir sind froh, dass es ihn gibt“, dankte Schwuchow für's regelmäßige „vor Ort sein“.

Nicht möglich gewesen wäre die Anschaffung des neuen Busses

ohne Unterstützung des Fördervereins „Der Bücherbus e.V.“ unter dem Vorsitz von Friedhelm Hüwel. Zahlreiche Spender konnte der Verein in den letzten Jahren akquirieren und somit eine stolze Summe von 60.000 Euro zur Verfügung stellen.

Die vielen Funktionen der mobilen Bibliothek stellte Heinz-Josef Struckmeier heraus. Neben der Medienbereitstellung vor Ort, ermöglicht die Einrichtung Leseförderung und Literaturpräsenz für Kinder und Jugendliche, aber auch für Erwachsene. Und das ab sofort auch barrierefrei. „Die Fahrbücherei ist ein wichtiger Baustein im System der Büchereien als eine der zentralen Kultureinrichtungen in der Region“, ist Struckmeier überzeugt. Angesichts des immer notwendiger werdenden Erwerbs und Erhalts kultureller Kompetenzen, spiele der Bücherbus eine wichtige Rolle im Feld lebenslangen Lernens und der kulturellen Bildung.

Dem Bus „allzeit gute Fahrt und auch in Zukunft begeisterungsfähige Kundinnen und Kunden“ wünschte Lutz Steiner von der Firma Kiiitokori, die den Bus im finnischen Kausala gebaut hat. „Wenn Kinder vor Freude springen, wenn eine Bildungseinrichtung kommt, was will man mehr“, so Steiner. Als hätte er geahnt, was sich alle zwei Wochen in Büren-Steinhausen ereignet: „Ich gehe gerne in den Bücherbus, weil die Bücher mich klüger machen“. Diese Worte stammen aus der Feder eines Grundschulkindes - geschrieben in der Unterrichtsstunde und um auszudrücken, wie gerne es die mobile Bildungseinrichtung des Kreises Paderborn besucht. Es ist nur eine von vielen Aussagen, die die Grundschulleiterin Susanne Kampmann aus Steinhausen mitgebracht hatte. Als Gruß, Dankeschön und Lob an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hatten die Grundschülerinnen und -schüler ihre Gedanken in Wort und Bild festgehalten und somit gezeigt, dass es diese Einrichtung einfach immer geben muss.

Das unterschreibt auch das ehemalige Bücherbuskind und heutiger



Weil ich gerne lese – Steinhäuser
 Grundschüler gratulieren per Postkarten



Kein Bus ohne die Unterstützung des Fördervereins – (v.l.) Kassierer Stefan Stachowiak, 2. Vorsitzende Martina Wolf-Sedlatschek, Landrat Christoph Rüter, 1. Vorsitzender Friedhelm Hüwel, Schriftführerin Marita Bültmann und Geschäftsführer des Vereins Heinz-Josef Struckmeier, Fotos: Kreis Paderborn

erfolgreicher Buchautor Alexander Steffensmeier. Seit vielen Jahren schon, lässt er seine beliebte Kuh Lieselotte durch die Lande und seine Geschichten tingeln. In mehr als 20 Sprachen ist das Tier weltweit bekannt. Die Liebe zum Lesen und zum Buch hat auch der Bücherbus in ihm geweckt. „Der Bus hatte einen großen Anteil daran, dass ich diesen Beruf gewählt habe“, berichtet der gebürtige Mantinghauser. Schon früh und bis zum Abitur habe es im Bücherregal über seinem Bett eine feste Stelle für die Medien der Kreisfahrbücherei gegeben. Die dankbaren Erinnerungen an den Bücherbus begleiten den Autor bis heute. „Hinter der Einrichtung steht ein tolles, sympathisches Team, das immer freundlich, gut gelaunt, idealistisch und begeisterungsfähig ist“ und mit dem es sich immer lohne, zu kooperieren, so Steffensmeier.

Ein neuer Bus verspricht neue Ideen. So wurde im Rahmen der Bücherbus-Festwoche bereits eine Lesung mit der bekannten und beliebten Radio- und Fernsehjournalistin Christine Westermann veranstaltet. In der KulturScheune 1a in Fürstenberg war mit ihr vor fast hundert Besucherinnen und Besuchern ein Plaudern in Wohnzimmer-Wohlfühlatmosphäre möglich. Es wurde dabei viel geschertzt, geschmunzelt und gelacht. Und so soll es weitergehen. Geplant sind in diesem September noch Lesungen mit der bekannten Journalistin und Schriftstellerin Anne Gesthuysen und der Buchautorin Hadija Haruna-Oelker.



Lebensfreude trotz Amputation - Spezialist für Arm- & Beinprothetik

Wir nehmen uns die Zeit, Sie und Ihre individuellen Bedürfnisse und Anforderungen genau kennenzulernen.

In erfahrener Handarbeit formen wir für Sie den idealen Schaft und finden gemeinsam das Passteil, das am besten zu Ihren Wünschen passt.



APT Ostwestfalen · Am Vorderflöß 44
 33175 Bad Lippspringe
 Telefon: (0) 5252 9154609
 ostwestfalen@apt-prothesen.de
 www.apt-prothesen.de

#gemeinsamweitergehen

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

© HEGGEMANNMEDIEN GmbH
Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe
Tel.: 0 52 52 / 96 53-0
Fax: 0 52 52 / 96 53-19
www.heggemannmedien.de
info@heggemannmedien.de
Geschäftsführender Gesellschafter:
Heinz Georg Heggemann
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe
Registergericht: AG Paderborn, HRB14064
St.-Nr.: 339/5820/2829

REDAKTION

Monika Heggemann (verantw.)
Herbert Gruber

ANZEIGEN

Stefanie Bensmain
Doris Clasbrummel
Heike Knop
Silvia Schiller
Eva-Maria Schnüchel

GRAFIK

Silvia Rüsing | Julia Röken | Andrea Peters

DRUCK

Media Grafik + Druck
Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe

KONTAKT

Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe
Tel. 05252 9653-0 | Fax 05252 9653-19
E-Mail: info@heggemannmedien.de
www.heggemannmedien.de



**Kostenloses Abo!
Hier bestellen!**

Die Verwertung des Textes und der Fotos, auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung des Verlages. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Verarbeitung mit elektronischen Systemen. Die Gesamtherstellung der Druckauflage erfolgte gründlich und nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr. Für eventuelle Fehler oder Differenzen wird keine Haftung übernommen.



So früh wie möglich sollten sich Kinder mit dem Thema ‚Umwelt und Gesundheit‘ spielerisch auseinandersetzen. KiTas im Kreis Paderborn erhalten jetzt Info-Material dazu. Foto: AOK/hfr.

Kinder sollen für Umweltschutz sensibilisiert werden

Lesemaus bringt das Thema Umwelt in Kitas im Kreis Paderborn

Kreis Paderborn. **Alle KiTas im Kreis Paderborn werden in den nächsten Wochen mit Info-Materialien rund um das Thema ‚Umwelt und Gesundheit‘ beliefert. Die AOK hat in Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Bildung und Forschung, dem Ecologic Institut, der Stiftung Lesen und dem Carlsen Verlag das Thema in Form eines Kinderbuches aufgegriffen. Dieses Lesemaus-Buch enthält neben einer kindgerechten Geschichte auch verschiedene Begleitmaterialien, die für die Umweltbildung der Kleinsten genutzt werden können. „Nachhaltigkeit und Umweltschutz im Zusammenhang mit Gesundheit gewinnen immer mehr an Bedeutung. Deshalb wollen wir die Kleinsten mit diesem Material für das Thema sensibilisieren“, erklärt AOK-Serviceregionsleiter Matthias Wehmhöner.**

Die AOK hat in Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Bildung und Forschung, dem Ecologic Institut, der Stiftung Lesen und dem Carlsen Verlag das Thema Umwelt und Gesundheit in Form eines Kinderbuches aufgegriffen. Es kann nirgendwo im Handel erworben werden. Mit dem sogenannten Lesemaus-Buch bekommen die Erzieherinnen und Erzieher die Möglichkeit, das Thema Umwelt und Gesundheit in ihre Arbeit zu integrieren. Um das Thema „Plastik in der Umwelt“ spielerisch in der Kita einzusetzen, erhalten die Kindertageseinrichtungen im Kreis Paderborn zusätzlich zum Lesemaus-Buch nützliches Begleitmaterial mit Tipps für Experimente und Aktionen. „Plastikmüll verschmutzt nicht nur unseren Planeten, sondern findet mittlerweile auch über die Nahrungsaufnahme den Weg in unseren Körper. Unser Ziel ist es, Kinder nicht nur auf das Problem des zunehmenden Plastikmülls aufmerksam zu machen, sondern sie für einen bewussten Umgang mit diesem Material zu sensibilisieren und Ihnen gleichzeitig auch umweltfreundliche Alternativen aufzuzeigen“, so Wehmhöner.

Inwiefern das Lesemaus-Buch dazu beitragen kann, das Bewusstsein der Kleinsten zu schärfen, soll anschließend in einer Evaluation erhoben werden. Im Falle eines positiven Effekts planen die Initiatoren weitere Buchprojekte, die für die frühkindliche Erziehung genutzt werden können.

LEBEN



*Digitale
Ausgabe!*



“LEBEN im Paderborner Land”

**Bequem Online lesen -
keine Ausgabe mehr verpassen!**

*Sie erhalten für jedes Magazin
einen Link per E-Mail
noch während wir drucken.*

**ICH
LESE
DIGITAL**

im kostenlosen Abo

**AKTUELLER
GEHTS NICHT!**

Teilen Sie uns einfach Ihre E-Mail-Adresse
mit - und gehören Sie schon bei der nächste
Ausgabe zu den ersten **digitalen Lesern!**

Bestellen Sie noch heute unser
absolut kostenfreies Heimat-Magazin unter:
www.abo.leben-im-paderborner-land.de



HIER STIMMT ALLES!



Auswahl · Beratung · Qualität · Preisvorteile

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²
~~13.99~~
Aktionspreis €/m²
9.99

Laminat

Bestseller-Qualität in verschiedenen Dekoren, z.B. Kreideeiche (7604) und Tirol Eiche (7605), 7 mm Stärke, Nutzungsklasse 31/AC 3, für den Wohn- und Gewerbebereich geeignet, 10 Jahre Garantie. Format: 1.292 x 192 mm.

ausschließlich Fußleiste & PE-Dämmung

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²
~~21.24~~
Aktionspreis €/m²
13.99

Laminat

Die naturnahe Maserung schafft ein warmes Wohlfühlambiente, Dekor Spring Oak Nature (8032) und Spring Oak Dark (8033), umlaufende Fuge, 8 mm Stärke, Nutzungsklasse 32/AC 4, 20 Jahre Garantie. Format: 1.380 x 244 mm.

ausschließlich Fußleiste & PE-Dämmung

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²
~~44.69~~
Aktionspreis €/m²
29.99

Klick-Vinyl

Diese Bestseller-Qualität gibt es in versch. Dekor- und Farbgebungen, z.B. Gletschereiche grau (5021) und Sandeiche (5023), 4,5 mm stark, 0,3 mm Nuttschicht, Nutzungsklasse 31, 15 Jahre Garantie. Format: 1.212 x 185 mm.

ausschließlich Fußleiste & Dämmung

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²
~~48.69~~
Aktionspreis €/m²
32.99

Klick-Vinyl

Designboden im XL-Format mit authentischer Synchronoberfläche für das besondere Wohngelühl: Atlas Oak (5047), 4,5 mm Stärke, 0,3 mm Nuttschicht, Nutzungsklasse 31, 20 Jahre Garantie. Format: 1.507 x 235 mm.

ausschließlich Fußleiste & Dämmung

Laminat DEPOT



Paderborn
Frankfurter Weg 27d · Tel: 05251-1845726

Jetzt 15x · auch in: Bielefeld, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal



Ausgezeichnet:
Heimtex Star 2019
Fachhändler des Jahres
BTH Heimtex Hamburg
www.raumausstattung.de
Soziales Engagement

Sonntag ist Schautag!
12-16 Uhr
keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

www.laminatdepot.de

* Verkaufspreis bei Sonderbestellung nach Produktmuster ohne Palettenlagerware
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr